

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

REGION

Diario de Información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año IX.—Número 2326

Oviedo, martes 6 de enero de 1931

10 Céntimos

Proyecto admirable

Las gestiones para construir un parque y un restaurant en el Naranco

Ayer hemos ido a ver al alcalde para conocer las gestiones que se realizan para dar vida al proyecto de construir un restaurant y un parque en la cima del Naranco, y si señor Covián, pese a su dolencia, tuvo la gentileza de concedernos unos momentos de conversación.

—Podría decirnos usted qué hay de su proyecto de construir un parque en el Naranco?

—Mire usted... Estas cosas hay que llevarlas cuanto más calladas mejor, porque si no se cumple todo aquello que está en la voluntad de uno, los que desconocen los esfuerzos y las vueltas dadas, recurren a lo más expeditivo, o sea a censurar, sin ver que la censura, en todo caso, la habría merecido el que, teniendo en su mano conceder una solución justa, no la concediera.

—La voluntad de usted no la pone en duda, nadie que le conozca...

—Yo procuro activar cuanto me es posible aquellos asuntos que son de vital interés para Oviedo...

—¿Y en lo del parque?... Mi proyecto es que, aprovechando en principio, los elementos de la naturaleza, hacer un parque de recreo. No tendría, ni mucho menos, las proporciones del de San Francisco. Sería a la manera inglesa...

—¿Y el Restaurant?

—Un buen amigo, que se interesa por todas estas cosas, me habló de que el parque debiera tener el complemento del comedor... A mí esto me parece muy bien... Si ahora es indudable que la carretera de los Monumentos y todos aquellos alrededores se ven llenos de vecinos en los días de verano y en las tardes de Sol, en invierno, ¡Figúrese lo que ocurriría cuando hubiera el aliciente de una preciosa explanada en la cumbre!...

—Soy de su opinión.

—Por razón del movimiento de público, se establecerían autobuses que, mediante una insignificante cantidad llevarían a los viajeros al parque para pasar la tarde admirablemente...

—¿Y qué trabajos se realizan para llevar a la realidad esa idea?

—Ahora estoy mirando de que nos concedan los terrenos... Personal podríamos hallarlo, en principio, en el Ayuntamiento, y el gasto no habría de ser mucho...

—¿Y aún siéndolo!... Estamos seguros de que el vecindario le prestará a usted el ambiente necesario para dar cima al proyecto!...

—Así lo espero, y, desde luego, por mí no ha de quedar... como no queda ningún asunto beneficioso para la capital...

—A propósito de eso, ¿Qué hay del Hotel?

—Si Oviedo no lo tiene inmediatamente, no será porque las circunstancias no sean las mejores para alcanzar esa mejora... Después de la subvención del turismo no creo que haga falta mirarse demasiado...

—¿Y de la plaza de la Catedral?

—Mire usted. Si fuéramos a escuchar las mil opiniones que se exponen un día y otro, nos quedaríamos definitivamente sin plaza... No es, como suponen algunos, que se hiciera de ésta o

de la otra forma, es que no se haría de ninguna... Seguiremos con nuestra idea, contrastada con otras muchas, y al final, nos darán la razón los mismos que actualmente no están muy dispuestos a ello.

—¿Y del Museo provincial?

—Espero únicamente una cesión que ha de hacer la Diputación, para ver de que sea un hecho el Museo, reclamando por la importancia de la capital de Asturias.

Y no molestamos más a don Víctor Covián. Su amabilidad bien merece la brevedad por nuestra parte... Le deseamos que sus proyectos, sin duda altamente beneficiosos, pasen del estado de proyectos para alcanzar contornos tangibles.

Si los anunciantes prefieren en sus encargos a REGION, es porque saben de su difusión, de su seriedad y de su independencia. El anuncio es el mejor barómetro para apreciar la situación y la importancia de un periódico.

Las alegres fiestas de Navidad

LOS NIÑOS SON SIEMPRE LOS QUE MAS DISFRUTAN DE ESTAS TRADICIONALES FIESTAS



He aquí un encantador grupo de chiquillos que recorren las casas, en Bucarest, con la misma alegría y las mismas peticiones que los de nuestra Asturias. Los aguinaldos son cosa universal. Para conseguirlos se hace donación, a los visitados, de unas canciones que tienen más que nada, el encanto de todo lo infantil de todo lo primitivo, de todo lo inocente, como lo tienen, ciertamente, las curiosas e interesantísimas cartas de los Reyes, que hoy serán pródigamente contestadas. Es la época de Navidad la que mejor es disfrutada por los niños. Supone, en primer término, un descanso en el medio del curso escolar, rompiendo con la monotonía y la disciplina del colegio. Y luego, las golosinas, más tarde los juguetes, por lo cual no es extraño que los muchachos goeen como nadie de estos días que, por desgracia para ellos, se acaban ya.

Esa comunicativa alegría de los muchachos se manifiesta en la forma más elocuente, en las canciones, en los villancicos y en el repique de castañuelas, llegando en algunos puntos, como en este que la fotografía muestra, a disfrazarse los muchachos, para dar a entender que no son los mismos de los "trágicos" días de colegio...

En el Gobierno militar

MAÑANA SE CELEBRARA EL ANUNCIADO "REFERENDUM" ENTRE LOS HUELGUISTAS DE "CARBONES ASTURIANOS"

Del homenaje a "Clarín". - La clausura de los Ateneos. - Obsequio a las fuerzas de la guarnición. - El viaje del Gobernador civil a Madrid

Visitamos ayer al Gobernador militar en su despacho oficial.

—¿Tiene usted alguna noticia que comunicarnos? le preguntamos.

—Días pasados estubo a visitarme una comisión del Ateneo de Oviedo, para pedir la autorización necesaria al objeto de poder celebrar en el Teatro Campoamor un homenaje en honor de Clarín. Consultado el caso con la Superioridad, ésta dejó a mi arbitrio el conceder o denegar dicha autorización.

En su vista, y teniendo en cuenta que se trata de un acto cultural, no tuve inconveniente alguno en conceder la mencionada autorización, sin más condición que los oradores que tomarán parte en el acto, habrían de limitarse a ensalzar a Clarín, prestando de todo matiz político.

Sin embargo, esta mañana he recibido la visita de la comisión antes mencionada, la cual me co-

municó que se veía precisada a aplazar dicho homenaje, a causa de que hay algunas personas que no pueden asistir el día señalado para celebrarlo, que, como es sabido, era el 11 del actual.

UNA ACLARACION

Refiriéndose luego el señor Ovilo a lo dicho por los periódicos respecto a la clausura del Ateneo de Gijón, nos dijo:

—He de hacer constar que yo sigo una norma igual para todos los Ateneos, sin distinción de ninguna clase, siempre que el Ateneo sea un Centro de reunión, pero no así si el Ateneo es cultural. Desde el momento en que autorizé al de Oviedo para poder dar clases, celebrar exposiciones, etc., laré la misma concesión en este sentido a cuantos me lo soliciten.

EL VIAJE DEL GOBERNADOR CIVIL A MADRID

Preguntamos al señor Ovilo si el Gobernador civil había ido a

Madrid llamado por el Ministro de la Gobernación.

—Nada de eso, y, por tanto, lo que se dice carece en absoluto de fundamento. El señor Rosón está identificado con el Jefe del Gobierno y con el Ministro de la Gobernación, y aprovechó estas circunstancias en que las ocupaciones del cargo le dejan tiempo libre, para entrevistarse con el Ministro, como lo hacen diariamente los Gobernadores que con frecuencia van a Madrid, para resolver algunos asuntos, y por tanto el señor Rosón estará aquí dentro de 48 horas.

UN OBSEQUIO A LAS TROPAS

Antes de marcharse el señor Rosón a Madrid, hizo entrega al Gobernador militar del importe de la suscripción abierta entre un grupo de amigos, con el fin de obsequiar a las fuerzas de los Regimientos del Príncipe y de Ingenieros por su comportamiento durante la pasada huelga.

El dinero recibido fué distribuido en la forma siguiente:

A los soldados se les entregaron 1,50 pesetas; a los cabos, 3; a los sargentos, 8 y a los suboficiales, 10.

También entregó el señor Rosón varias cajas de cigarrillos habanos para distribuirlos entre los jefes y oficiales de los mencionados Regimientos.

También sé que habrán de ser obsequiadas las fuerzas de la Guardia Civil, Seguridad y Carabineros, pero por la especialidad de estos cuerpos, es preciso pedir antes la necesaria autorización a las respectivas Direcciones generales.

SE AUTORIZA A LOS PROCESADOS PARA RESIDIR EN SUS PUEBLOS

El Gobernador militar nos manifestó luego, que en vista de que muchos procesados y sometidos a la autoridad judicial, carecen de medios de subsistencia para permanecer en Oviedo con arreglo a lo que dispone la ley y no les sería fácil encontrar medios de poder trabajar, les autorice para que puedan residir en los respectivos pueblos donde tienen sus domicilios, haciendo esta concesión extensiva a todos con carácter general.

FELICITACION

Una Comisión del Regimiento del Príncipe, estuvo a visitar al General para felicitarle las Pascuas, según costumbre establecida; igual visita habrán de hacer a las demás autoridades.

Y puesto que la fiesta de los

Reyes es la fiesta de los militares, yo he de aprovechar esta ocasión para felicitarles a todos ustedes y dar gracias a la prensa de Asturias por su patriótico comportamiento colaborando con gran alteza de miras a la obra de la paz, que es lo que nos interesa a todos.

EL CONFLICTO DE "CARBONES ASTURIANOS"

Se ocupó también el General de la huelga de la empresa de "Carbones Asturianos", diciendo que mañana se celebrará el anunciado "referéndum" entre los huelguistas en el local y horas que habrá de señalar el alcalde de Sama.

—Es mi deseo—añadió—el compulso los deseos de los huelguistas, y una vez verificado el "referéndum", si el resultado de éste es contrario a la reanudación del trabajo, en las citadas minas, yo dejaré de intervenir más en el asunto. Este es mi propósito firme y decidido, que conviene que lo sepan todos.

Y acerca de esto, pueden ustedes publicar las siguientes cuartillas:

INSTRUCCIONES PARA EL REFERENDUM DE LOS OBREROS DE "CARBONES ASTURIANOS"

La reunión tendrá lugar en el día, hora y sitio previamente señalado y que se hará público con la necesaria anticipación.

Presidirá el acto el oficial de la Guardia civil que designe, quien leerá la fórmula por mí propuesta, que por ser única y resultado de las gestiones que vengo efectuando para conseguir una solución, no podrá ser discutida, sino únicamente aceptada o rechazada por votación secreta, inmediatamente después de ser leída.

En la votación únicamente tomarán parte los obreros que trabajaban en "Carbones Asturianos", para lo cual quien presida el acto tendrá una lista de los mismos, donde irá señalando los que tomen parte en la votación, la que efectuará por papeletas facilitadas en el acto, donde en una de sus mitades pondrá la palabra "trabajo" y en la otra "huelga", estando señaladas con el control que determine. El volante depositará en la urna la mitad de papeleta que crea conveniente, rompiendo allí mismo la otra mitad, para que nunca pueda saberse cuál fué su voto.

Terminada la votación, el presidente llamará a tres de los asistentes al acto, para que presencien el resultado de la votación, que se hará inmediatamente del recuento de las papeletas depositadas en la urna y su resultado debe ser aceptado, teniendo

en cuenta que estimaré como voluntad de los obreros el resultado obtenido en la votación, aunque no haya sido efectuada por la totalidad de los obreros que trabajaron en "Carbones Asturianos", pues los que no votan se considerarán lo han efectuado en "blanco" y por lo tanto, sin influencia sobre el resultado del referéndum.

Si de la votación resultase el deseo de volver al trabajo, garantizaré éste con toda energía, persiguiendo toda coacción con un deseo acordado por mayoría entre los trabajadores de "Carbones Asturianos".—El General Gobernador.

FORMULA PROPUESTA POR EL EXCMO. SR. GOBERNADOR MILITAR

Primero. La Empresa de "Carbones Asturianos" admitirá al trabajo a todos los obreros que anteriormente lo hacían, menos a José y Juanito.

Segundo. La Empresa de "Carbones Asturianos" abonará a los dos obreros anteriormente citados tres meses de jornal, que es el máximo que concede la legislación de los Comités Paritarios.

Estas condiciones son la únicas que, aceptadas por Empresa y obreros, determinarán la inmediata vuelta al trabajo.

Nota.—Teniendo en cuenta que el obrero José trabajó varios años para la Empresa "Carbones Asturianos", observando buena conducta, a excepción de

El júbilo de un pueblo

El domingo pasado fué día de gala en Arriondas, celebrando los vecinos de allí y los de las aldeas inmediatas, la disposición que les autoriza para seguir pescando en los ríos "Sella" y "Piloña"

Profecía de REGION que se cumple. - Horas de júbilo. - Un recuerdo a la víctima. - En lo mío nadie manda. - Agradecimiento. - El banquete. - Un telefonema. La riqueza de los ríos. - Limpio y amable. - Borrarse eso

Hace algún tiempo, cuando más encendido se hallaba el pleito entre los vecinos de Parres que querían seguir pescando en los ríos "Sella" y "Piloña" y el señor que les negaba este derecho fundándose en documentos cuya validez estaba caducada, un delegado de REGION visitó a don Salvador Covián —que es

su intervención en la actual huelga, continuaré mis gestiones cerca de la Empresa para lograr su admisión, pero sin fijar plazo, ni que esta admisión sea condición para la solución de la huelga, sino únicamente una gestión que hago en beneficio del citado obrero en atención a su anterior conducta.—El General Gobernador.

el que alegaba derechos de propiedad sobre aquellas aguas— y, aproximadamente, le vino a preguntar lo siguiente:

—¿Cree usted que ganará este pleito?...

—Hevo ganados setenta y el actual hará el setenta y uno...

El repórter nada replicó al entrevistado; pero, como corolario de su información, dejó escrito:

—"El señor Covián habrá vencido en setenta pleitos, sin embargo, creemos que sus éxitos sufrirán una interrupción en el setenta y uno..."

Y no era una manifestación caprichosa... Se trataba de un pueblo que, unánimemente, pedía disfrutar de un legítimo derecho y, ante todas las voluntades unidas difícilmente podrían nada ni los intereses creados, ni los amigos de entorpecer y embrollar la acción de la justicia.

Unos abogados cultos y enamorados de las causas de los humildes pusieron a prueba sus conocimientos, siendo premiados sus esfuerzos con una sentencia en absoluto acordes con la tesis por ellos defendida.

Sabido el civismo con que los vecinos de Parres, Onís y de Infesto esperaban ver triunfante su causa, se comprenderá más fácilmente la satisfacción de todos, altos y bajos, ricos y pobres, al conocer la disposición que les autoriza para continuar disfrutando de un derecho hace muchos años ejercitado.

HORAS DE JUBILO

El domingo, en Arriondas, por todas las avenidas salía la cordialidad a recibir a los visitantes. Las calles estaban animadísimo y en todas las conversaciones hallaba el mismo tema: "Vencimos"...

La linda villa, limpiísima, hidalga, acogedora y con un alto sentido cristiano de la democracia, se desvivía por atender a todos... Los pescadores, más directamente afectados por la prohibición, y la mayoría del vecindario por solidaridad con los pescadores se unían en las demostraciones de satisfacción.

—¡Así!... ¡Muy bien!... Ya

que nosotros fuimos vencidos por "él", que triunfe Arriondas. La que así habla es una mujer alta que viste de luto...

—¿A quiénes se refiere? preguntamos...

—A don Salvador Covián... Les prohibió pescar en el río y, como seguían pescando, les echó de una "casería" que esta familia tenía en arriendo.

—¿En dónde?

—Creo que en Santianes.

UN RECUERDO A LA VICTIMA

En medio de la general alegría, el recuerdo de una víctima habida en el pleito, ponía una nube de pesar... Se recordaba... Era la noche de Jueves Santo del año pasado... Luis Suárez Sierra, de unos 26 años de edad, se hallaba en Arri-

¡YO, O NADIE!!

Para dar de comer bien y barato y tener buen hospedaje, visite mi casa,


FONDA "LA ASTURIANA"

Palacio Valdés, 18, y Covadonga, 43, Oviedo.

das con unos cuantos amigos... Todos acordaron trasladarse a Cangas de Onís... Ocuparon un automóvil y salieron de la villa... De pronto, al doblar una curva de la carretera, en las inmediaciones del pozo Lladuengo, vieron, en un árbol, la tablilla que prohibía la pesca del salmón y de la trucha... Luis sintió un impulso que le mandaba arrancar la absurda prohibición... Se abalanzó al árbol... Murió por su entusiasmo... El río estaba crecido... Luis no pudo agarrarse bien y las aguas arrastraron su cadáver.

Agua Cutánea CASTILLO

Limpia el rostro de impurezas



LA SEÑORA

Doña María Fernández Suárez

Falleció en su casa de Canto Redondo (Mieres), a los 68 años de edad, a las doce del día 4 de enero de 1931


Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus hijos, don Vicente, don Braulio, don José, doña Pilar, don Gabriel (ausente) y don Alfredo García Fernández; hijos políticos, doña Pilar García Riera, doña Mercedes García Martínez, doña Fidela Fernández y Fernández y don Alfredo Fernández Álvarez; sobrinos y demás parientes

Suplican a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, día 6, a las diez y media de la mañana, al cementerio parroquial de Mieres, y a los funerales que se celebrarán mañana, miércoles, día 7, a las diez y media de la mañana, en la iglesia parroquial de Mieres, por cuyos actos quedarán sumamente agradecidos.

Funeraria "La Pasera".



LA SEÑORA

DOÑA CARMEN PRIETO ALVAREZ

Falleció en su casa de Boo (Aller) el día 5 de enero de 1931, a los 65 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su afligido esposo, don Angel Arias Huelga; hijos, doña Josefa, doña Angelita, don Santiago (ausente), don Lino y doña Clarita; hermanos, don Adolfo (ausente), doña Suceso, doña Josefa y don Lino; hermanos políticos, don Vicente Rodríguez Fernández; sobrinos, primos y demás familia

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y asistan a la conducción del cadáver y funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana, miércoles, a las once de la mañana, en dicha iglesia parroquial de Boo, por cuyos actos de caridad les quedarán eternamente agradecidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

El Excmo. e Ilustrísimo señor Obispo de Oviedo ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Funeraria de Gumersindo Gómez, San Antonio, 13, teléfono 4006.

ver del que no se volvió a saber...
 —¿Ninguna noticia? preguntamos.
 —Pocas y bastante imprecisas... Unos pescadores que estaban a la altura de Ribadesella por aquellos días, afirmaron que habían visto un bulto, como de un ahogado. Iba en ropas menudas, y cuando quisieron cogerlo, volvió a desaparecer...
 —Pero ¿en concreto?
 —Nada...

EN LO "MIO" NADIE MANDA
 La orden prohibiendo pescar era tan absurda que, ni en los momentos de mayor presión por parte del señor Covian, dejaron de acudir algunos hombres a ejercer el derecho de siempre...
 —¿En lo mio nadie manda! solía decir don Salvador...
 Y don Amador Llano, y don Emilio Pando tuvieron que comparecer ante las autoridades por querer pescar...
 Hoy reciben las felicitaciones de los parragueses y están sentados a la cabeza de la mesa preparada para el anunciado banquete.

AGRADECIMIENTO
 Don César Villar, don Rafael Suárez y don Tomás Cueto, formaron la comisión para ofrecer este banquete a don Francisco Becerra, que sirvió de asesor en el pleito ganado.

EL BANQUETE
 En el café "Oriente" se celebró el anunciado banquete. El local estaba materialmente repleto de comensales, no siendo posible despachar más tarjetas y quedando, por este motivo, muchísimos entusiastas fuera. De Cangas de Onís, Infesto, Ribadesella y muchos pueblos de los alrededores acudieron vecinos para sumarse al popular regocijo.
 El acto se deslizó en medio de la mayor cordialidad. El servicio fué esmerado y la comida abundante y bien preparada.

UN TELEFONEMA
 Ordenes de las autoridades superiores impidieron los discursos. Un comisionado lo hizo saber así, dando lectura a un telefonema y, recomendando silencio en memoria del joven ahogado por sentir un impulso de sana ciudadanía.


LA RIQUEZA DE LOS RIOS
 Ante nosotros se halla un muchacho que nos facilita datos muy interesantes.
 —¿Cuántas licencias de pesca habrá expedidas?...
 —Unas noventa, nada más en Arriondas...
 —¿Quiénes pescan?
 —La mayoría de los vecinos. Unos lo hacen para ayudar al sueldo con los ingresos de truchas y salmones, y otros por puro entretenimiento... El afán de pescar aparta a los hombres de otras diversiones no tan saludables... Muchos obreros, terminadas sus labores, se dirigen

al río en lugar de meterse en el "chigre".
 —Magnífico!
 —Otros señores cogen los aparejos y se entretienen pescando truchas o salmones.
 —¿Qué dinero se extrae anualmente del río?
 —¡Oh! ¡Es difícil de saberlo!
 —¿Ni aproximadamente?
 —Ni aún así... Hace algún tiempo marchó a América Fermín García que, en un año, pescó ciento doce salmones...
 —¿No era mucho!
 —Pescaba muy bien, pero no crea usted que es único...
 —¿Y de truchas?...
 —Qué se yo. ¡Imagine usted! ¡Tantas licencias! Desde luego, muchísimos cientos de kilos... ¡Y a cuatro pesetas cada kilo!

LIMPIO Y AMABLE
 Nuestro diligente corresponsal en Arriondas, don José Alonso Villanueva, nos acompaña en un delicioso paseo por las calles y los alrededores de Arriondas... Grupos de lindas mujercitas ponen el cascabeleo de su risa en el ambiente apagado de esta tarde de domingo invernal... Las características más acusadas en Arriondas, son la limpieza y la amabilidad... Por todas partes encontramos una reforma grata, o la calma de un rincón pintoresco.
 Amigos de antiguo y señores que nos acaban de presentar tienen para con nosotros esa agradable franqueza de los que saben dejar que el espíritu salte las tapias del reducido marco en que viven.

MALA IMPRESION QUE HAY QUE BORRAR
 Con nuestro digno representante en Arriondas vamos al parque conocido con el nombre de Zuvillaga... Mejor dicho, a la explanada que será parque... Un edificio destartado, con una cuadra por un lado, y un

retrete por el otro, nos sorprende como un feo borrón en medio de la blancura del pueblo:
 —¿Qué es esto?
 —La escuela de Arriondas...
 —¡Pero es posible!
 —Desgraciadamente, sí.
 —No se concibe... La villa tan limpia, con una buena red de alcantarillado, con agua, luz y cuidado su trazado urbano... ¡y esta escuela!...
 —Es problema que tiene en justa tensión al vecindario...



D. O. M.
 El señor

D. GUILLERMO DIAZ RODRIGUEZ

Falleció en la Paz del Señor en Telmín (León), el día 4 de enero de 1931

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Josefa Ordóñez Díaz; su madre, doña Vicenta Rodríguez; hermanos, don José, párroco de Bello (Aller); don Laureano y don Máximo (ausentes); padre político, don Manuel Ordóñez; hermanos políticos, doña Rosa, doña María, doña Herminia, doña Elvira, don Luis, doña Encarnación y don Amador Ordóñez Díaz; sobrinos, y demás familia.

Ruegan a sus amistades le encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, acto que se celebrará hoy, martes, a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria, Buenavista (Chalet), al cementerio de S. Pedro de los Arcos, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, miércoles, a las diez horas, en la iglesia parroquial de San Pedro de los Arcos, por cuyo favor les quedarán muy reconocidos.

Los duelos se despiden en los sitios de costumbre.

Agencia Funeraria, Empresa Fortuna. - Teléfono 1060. - Santa Susana, 20.

Cultos

SANTOS DE HOY.—La Epifanía del Señor.—Ss. Melanio, ob. Nilamón, cf. Maera, vg. mr.

LAS CUARENTA HORAS.—de las Salesas.
 Corresponden hoy en la iglesia

LA FIESTA DE LOS SANTOS REYES.—Se celebra hoy con la solemnidad acostumbrada en la Catedral Basílica. Habrá misas rezadas cada media hora, hasta las ocho y media inclusive. A las nueve y media, procesión con villancico. Seguidamente misa solemne, en la que predicará el M. I señor don Benjamín Ortiz, canónigo magistral.
 Después del Evangelio, se catitarán, por el bajo de la Capilla, las fechas de las diversas fiestas móviles del año.

En San Juan habrá misas a las diez, a las once, a las doce y a la una; en San Isidoro, a las diez; a las once y a las doce; en San Tirso, a las diez y media, y a las once y media; en la Corte, a las nueve y media y a las once y media; en San Julián de los Prados, a las diez; en los PP. Carmelitas, a las once; en las Esclavas del Sabrado Corazón de Jesús, a las once.

EN LAS SALESAS.—Hoy, a las cinco, habrá misa solemne, quedando expuesta S. D. M hasta los cultos de la tarde, que duran principio a las cinco y media.



ARRIONDAS. — Un grupo de parragueses fotografiados después del banquete (F. Mendía)



ARRIONDAS. — Un aspecto del banquete celebrado el domingo pasado para solemnizar el triunfo alcanzado por los que desean pescar en los rios "Sella" y "Piloña" (Foto Mendía)

Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Oviedo

MONTE DE PIEDAD

La Junta ejecutiva de Gobierno ha acordado, para solemnizar la fecha actual de esta Institución Benéfica, haciendo partícipe a los empeñantes que a ella acuden, devolver gratuitamente todos los lotes de ropas y efectos vencidos y que habian de ser vendidos en la subasta del 5 del actual, que con tal motivo queda suspendida en cuanto afecta a los lotes de la citada condición.
 Estos podrán ser retirados desde mañana hasta el día 18 del actual.
 Oviedo, 4 de enero de 1931.
 El Vice-Gerente: José del Riego.

No se devuelven los originales

SUCEOS

MORDIDO POR UN PERRO
 El niño Vicente González, de nueve años de edad, que vive con sus padres en Foncalada, fué mordido ayer por un perro que le produjo diversas erosiones en el brazo izquierdo, de carácter leve, salvo complicación.

ACCIDENTE DEL TRABAJO
 Antonio Fernández, de 27 años, soltero, vecino de la calle de Posada Herrera, se ocasionó ayer en el trabajo una herida contusa en el dedo medio de la mano izquierda. Pronóstico leve.

En el Ayuntamiento

SE INTERESA DEL MINISTRO DE HACIENDA LA CESION DE UNA PARCELA PARA CONSTRUIR LA TRAVESIA DE LA CALLE DE SAN VICENTE A LA DEL PARAISO

EL ENSANCHE DE LA CALLE DE ARGUELLES. — UN RUEGO AL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

La Alcaldía envió un escrito al Ministerio de Hacienda, rogando le cediera gratuitamente una parcela de terreno lindante con el nuevo edificio de la Delegación de Hacienda, con el fin de poder llevar a la práctica el proyecto de construcción de una calle de 14 metros de ancho, desde la de San Vicente a la del Paraíso.

ACTAS DE REPLANTEO
Pasaron a informe de la oficina técnica las actas de replanteo de una casa de la calle de Cavada y de unos almacenes en la calle de M. Pedregal.

UN RECURSO
Don Manuel Gutiérrez, presentó un recurso contra el acuerdo adoptado por la Permanente, no concediéndole la alineación solicitada para poder construir en la calle de Arguelles, en tanto no se resolviera por el Pleno si la referida calle ha de tener doce o catorce metros de ancho.

EL IMPUESTO DE CEDULAS
El alcalde ha dirigido un es-

crito al Presidente de la Diputación, comunicándole que el Ayuntamiento de Ribera de Arriba, intenta realizar el cobro de las cédulas personales a los vecinos de la parroquia de Pereda, que pertenecen a este concejo.

Se le ruega haga saber al referido alcalde que es el Ayuntamiento de Oviedo quien debe extender las cédulas de los referidos contribuyentes.

LA CONSTRUCCION DE UN CAMPO EN EL NARANCO

Repuesto ya de la indisposición que le retuvo en casa varios días, acudió ayer a la Alcaldía el señor Covián.

No hay—nos dijo—noticia alguna que comunicar a ustedes.

Hoy o mañana celebraré una entrevista con don Juan Uría, para ver si es factible la construcción de un campo en el alto de Naranco, y el miércoles próximo les informaré de lo que haya acerca del particular.

EN EL GOBIERNO CIVIL

EL GOBERNADOR CIVIL SALIÓ PARA MADRID

El domingo, en el tren expreso, salió para Madrid el gobernador civil, señor Rosón, quedando encargado del Gobierno el secretario, don Rafael Prieto. Nos manifestó éste que el señor Rosón regresará en breve.

TRASLADO DE PRESOS

Se ha dispuesto el traslado de los siguientes presos:

Fernando Simón Caso, de la cárcel de Oviedo a la de Guadalupe; Narciso Silos Lacuesta, de la cárcel de Oviedo a la de Burgos; José César Jiménez y Eloy Jiménez Gabarrá, de la cárcel de Siero a la de Villaviciosa; José María Santiago, de la de Oviedo a la de Alicante.

UN CAMION-CISTERNA DE LA "CAMPSA", ARROLLADO AYER A MEDIODIA A UN HOMBRE, EN LAS CERCANIAS DE GODOS, CAUSANDOLE LA MUERTE INSTANTANEAMENTE

Hacia las doce de la mañana de ayer ocurrió una sensible desgracia en el pueblo de Godos, en las cercanías de Trubia, de la que nuestro activo correspondiente nos dió inmediata cuenta.

Caminaba a dicha hora por la carretera, conduciendo varias vacas de su propiedad, Francisco Suárez Martínez, de 69 años de edad, viudo, labrador, natural y vecino de dicho pueblo de Godos, cuando fué arrollado por un autocamión, que le dió tan fuerte golpe que le produjo la muerte casi instantáneamente.

El vehículo causante de la muerte del referido anciano era un camión-cisterna propiedad de la "Campsá", número 422 de la matrícula de Oviedo, que conducía Marcelino Araujo Suárez, de 32 años de edad, casado, natural de Vigo y vecino de Gijón.

Al percibirse de la desgracia, Marcelino frenó rápidamente el coche y se tiró del asiento con objeto de auxiliar al desventurado anciano, que aparecía debajo del camión; pero, desgraciadamente, sus buenos propósitos no fueron necesarios, pues el Francisco Suárez había dejado de existir casi instantáneamente, a consecuencia del fuerte golpe recibido.

Entonces, Marcelino, sin pérdida de tiempo, se encaminó al cercano cuartel de la Guardia Civil a dar cuenta de lo que sucedía.

El comandante de dicho puesto, con una pareja y acompañado del médico municipal, don Armando L. Campa, se personó en el lugar de la desgracia. El médico sólo pudo certificar la defunción y aquéllos procedieron a levantar el oportuno acta, poniendo el hecho en conocimiento del Juzgado de instrucción de la capital.

El juez municipal, en funciones de instrucción, don Sancho Arias de Velasco, con el oficial habilitado don Jorge García y el forense, señor Pumares, se trasladaron a Godos a poco de recibir aviso de lo sucedido, procediendo a instruir las diligencias propias del caso.

Se hizo una inspección ocular y se tomó declaración al conductor del camión y a un hijo de la víctima.

Parece que el conductor manifestó que se dirigía a Trubia y a Grado con objeto de llevar gasolina para los surtidores que existen en los indicados pueblos y que al llegar a Godos encontró con un hombre que en su misma dirección al estado de varias vacas. Pidió freno, haciendo sonar diferentes veces la bocina. Una vaca se apartó, y para cogerla atravesó la carretera, siendo alcanzado en aquel momento la aleta izquierda del coche, que le dió un fuerte topetazo en cabeza, arrojándolo bajo las ruedas, sin que él hubiera podido evitar la desgracia.

Un hijo de la víctima declaró, si nuestros informes no son equivocados, que su padre veía y oía bien y que él no había presenciado el suceso, ignorando por tanto, la culpabilidad que hubiera podido tener el conductor, aunque sí vió que el vehículo había ocurrido a unos dos metros escasos del borde izquierdo de la carretera.

El juez de instrucción dispuso el levantamiento del cadáver y su traslado al cementerio parroquial de Godos, donde hoy se le practicará la autopsia y será inhumado.

También ordenó el Juzgado que por los técnicos fuera conocido el coche para comprobar el funcionamiento de los frenos.

En las últimas horas de la tarde de ayer, y por orden del juez, ingresó en el depósito municipal, en calidad de detenido, el conductor del coche causante de la desgracia.

REGION está editada por una sociedad anónima cuyos accionistas se hallan distribuidos por todo Asturias. Proporciona al periódico un aliento espiritual y una garantía de independencia trascienden de todos sus intereses mentarios y campañas.

ESTUFAS - CALIENTAS - PIES



SIEMPRE LISTOS LIMPIOS, HIGIENICOS

AEG

2 1/2% extra contra este recorte

Validez hasta 31 Julio 1931

DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

PALMIL

Es el purgante ideal que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes

Exija siempre **PALMIL** y desconfíe de las imitaciones

Para hoy El clásico y riquísimo «Roscón de Reyes» lo podrá Vd. adquirir, únicamente, en la casa **CAMILO DE BLAS**

Homenaje al señor Lasúrtegui
EL PROXIMO DOMINGO SE CELEBRARA UNA ASAMBLEA DE LOS ANTIGUOS ALUMNOS

Un grupo de antiguos alumnos del profesor de primera enseñanza don Urbano Lasúrtegui Álvarez se reunió para cambiar impresiones sobre al forma en que había de llevarse a cabo el homenaje de gratitud a que se hizo acreedor dicho profesor por su celo e inteligencia durante los cincuenta años que viene dedicado a la enseñanza.

En la reunión se trató de las distintas formas en que pudiera consistir el acto de homenaje, después del acuerdo adoptado por la Permanente municipal en su sesión del viernes último.

Para fijar mejor estos puntos y realizar un acto de completa aspiración con los méritos de tan benemérito profesor, se pensó en nombrar una Junta provisional encargada de llevar a cabo los trabajos preliminares hasta la celebración de una Junta magna, que habrá de tener lugar el próximo domingo, día 11, en el local de la plaza de Alvarez Acevedo, y a la que deberán concurrir todos aquellos alumnos que mantengan el cariño y la admiración por el que fué su segundo padre du-

rante los primeros años de su infancia.

La Junta provisional quedó constituida así:

Presidente, don Alfonso Muñoz de Diego, abogado; vicepresidente, don Eduardo Grossi, canónigo penitenciario de Covadonga; tesorero, don Arturo Ojanguren, profesor mercantil; vicesorero, don Angel Monreal, agente industrial; secretario, don José María Villanueva, periodista.

Vocales, don Manuel Alberdi de la Vega, beneficiado de la Catedral de Valladolid; don Ramón Alvarez Laviada, presbítero; don Enrique Rengifo, capitán del Regimiento del Príncipe; don Plácido A. Buylla, médico; don Ricardo Iglesias Eguren, periodista; don Angel Sánchez Grossi, don Félix del Río, industrial; don Severino Díaz Estebanez, abogado; don Félix Mijangoz, abogado, y don Fernando Vallauré, industrial.

No se devuelven los originales



Papá Noel, ofreciendo juguetes a los niños pobres de una escuela gratuita instalada en una barcaza, en el Régentes Canal, de Panamá

EL DEPORTE

LA JORNADA FUTBOLISTICA DEL DOMINGO

LOS RESULTADOS ANORMALES SIGUEN PRODIGANDOSE, POR LO QUE YA NO LES VA JUSTO EL CALIFICATIVO CITADO, CON LO QUE LLEVAN VENTAJA GRANDE LAS TAQUILLAS, AL AUMENTAR EL INTERES DEL TORNEO.

Una copiosísima derrota del Barcelona y la de los campeones son, con la victoria de la Real Sociedad, en Santander, lo más saliente de la "primera". - El Real Oviedo, en franca racha de malas, empata con el Valencia, al que ayudó no poco la actuación incalificable del árbitro. - El Sporting pierde en Castellón y el Avilés, en Madrid, siendo el Club Gijón el único regional que logró conquistar los dos puntos

EL PARTIDO DE TEATINOS

Una papelitita como para endosársela a un amigo, ésta de tener que ocuparse del partido jugado el domingo en Teatinos, pero como no hay medio de salirse de la obligación, vamos a ella con la mejor voluntad.

No queremos traer de nuevo a cuento lo de la mala suerte del Real Oviedo, y eso que motivos para ello dió sobrados este partido con el Valencia, pero el disco está tan usado, que sin duda molestaría muchísimo a quienes no pudieron presenciar el encuentro.

El Real Oviedo jugó el domingo como para ganar al Valencia por un resultado no inferior al que le hizo en la pasada temporada, y hubo de conformarse con un empate.

Aparte lo de la suerte, que no queremos traer a cuento, para que se diera un resultado tan en contra de lo que debió ser, hubo dos factores decisivos.

El primero, el estado del campo. Con un terreno en las condiciones en que está actualmente Teatinos, todos los equipos son iguales, no puede haber diferencias, habilidad, conocimientos, coraje, velocidad; todo queda enterrado en aquel fangal igualado y en verdad que los "matehs nulos" son normales, serán siempre normales, que no ha medio de destacarse, de señalar en el marcador la ventaja que debe dar la mejor clase; el suelo lo nivela todo, el

que no sabe jugar o juega medianamente, apenas pierde, ya que no tiene qué, pero, en cambio, el equipo técnico, o rápido o corajudo, o el que reúna esas tres cualidades—las tres acusó netamente el Oviedo el domingo—las ve sumirse en el fango, y como éste lo coloca a la altura de su rival, ya que no en los preparativos de la jugada, si en el instante en que ésta ha de dar su fruto, lo que a fin de cuentas es lo que importa.

El otro factor fué el dominio del "amigo" Canga Argüelles, que vino a dirigir el encuentro de Teatinos, no sabemos en virtud de qué misteriosas decisiones federativas, pues no fué el designado por la suerte para hacerlo, y en esto sí que se acusa clara la racha mala que nuestro equipo está capeando.

No creemos que Canga Argüelles obrase como lo hizo por parcialidad, por deseo preconcebido de favorecer al Valencia, pero a fé que razones para ererlo así hay a montones, y no obstante, repetimos, que su actuación no estuvo orientada por tal brújula; creemos, por el contrario, que fué su ignorancia, su falta de habilidad, de conocimientos, de todo ello junto, lo que le llevó a hacernos padecer sus arbitrariedades.

Canga Argüelles—y esto ya es un poco raro—lo vió todo y todo lo tocó cuando lo que había que ver y tocar era en el medio del campo, fuera del área de los sustos; en cambio, cegó

por completo para cuanto en el área ocurría.

Eso de que todas las manos en el área hayan de ser penalty, también a nosotros nos parece monstruoso, que no debe quedar el resultado de un partido a la fatalidad de que un balón dé en un brazo, pero, en cambio, hay manos, "manotazos" que no se prestan a interpretación, que tienen que ser penalties por la única razón de que el Reglamento prohíbe que se dé gol sin que el balón haya traspasado la meta, pues de estas manos perdimos la cuenta de las que dió el Valencia, al principio con cierta discreción, finalmente con plena libertad, con el mayor descaño.

Pero aun pasando por alto lo de las manos y los "manotazos" ¿es que también las zancadillas que hacen salir disparado contra el suelo a un jugador "colado" se prestan a equivocación? ¿Y los codazos alevosos? ¿Y el agarrar descaradamente obligando al contrario a parar en seco? —valga la paradoja—. ¿Y el empujón también alevoso cuando no hay tiempo para cruzar el zancadillazo salvador? ¿Y el emparedar al contrario, no entre dos, sino entre tres o cuatro jugadores con intención y peligro de convertirle en oblea?

Pues de todas estas faltas se dieron el domingo en el área del Valencia en cantidad abrumadora, y Canga Argüelles interpretó que no era cosa de darles importancia, y decimos, interpretó por estar convencidos de que, si no todas, muchas tuvo que verlas.

Los jugadores del Oviedo, pese a todo esto, llegaron a las postrimerías del encuentro jugando limpio, sin hacer faltas que las corrientes en un partido de los que merecen el calificativo de "de guante blanco", pero al final, en los últimos diez minutos, cansados, sin duda, de aguantar al impasible Canga Argüelles se liaron a entrar al portero, no con malas intenciones, que de haberlas tenido así, pudieron mandarle a la ceta media docena de veces, pero desde luego, en flagrante oposición a las disposiciones reglamentarias, y Canga Argüelles siguió también sin enterarse de esto, lo cual nos da el argumento de que todo fué "interpretación" y no malas intenciones contra los ovetenses.

Pero, por lo que fuera, el caso es que él fué, aliado con el campo, con una actuación desafortunada de Oscar y la falta de suerte de Alamo, quien resolvió el partido en un injusto empate, pero el influyó más decididamente que nadie, que contra todo lo demás hubieran podido los ovetenses, y el triunfo hubiera sido suyo.

No hay para qué decir que el del pito oyó "música desagradable" y, al final, la fuerza pública invadió el campo, temiendo que algunos grupos de "hinchas" que marchaban en la misma dirección que el juez, no fueran precisamente con la intención de deseárselo un feliz Año Nuevo.

Por fortuna para todos, las

"reincitaciones", de haber existido tales intenciones, quedaron en potencia.

Y dicho lo anterior, lo demás puede decirse que no interesa, pero veremos también de salir del paso.

La primera tanda fué de un juego abrumadoramente superior por parte de los ovetenses, al extremo de que, pese a que se llegó al final del tiempo con un empate a cero, oyeron muchas y merecidas ovaciones y el público estaba incluso satisfecho, pues descontaba que en la segunda mitad "aquellos de no marcar no podía continuar".

No caben distingos en esta primera mitad, todos, pero especialmente, la delantera jugaron bien. Alguien nos decía, en el descanso, que el Oviedo había tirado poco al marco, no dimos conformidad a la opinión; tira ron cuanto fué posible hacerlo, pero con escasa fortuna, lo que no hubo fueron tiros desde lejos, remates vistosos, y así fué por ser imposible los hubiera; el juego estaba de tal modo aplo tonado ante la meta valenciana, que los remates tenían que ser en corto, desde dos metros y sal vando siempre un bosque de piernas, que eran obstáculo infranqueable. Abrió el juego tam poco era labor hacendera que el campo no se prestaba a florituras ni combinaciones; había que adelantar con el balón debajo de los pies en regates muy ceñidos y continuados para salvar, tanto lo que se pegaba el suelo como los jugadores valencianos a los que las dificultades de llevar el balón permitían colocarse en nuevas posiciones, así que las primeras eran inútiles y de estos remates cortos, los únicos posibles ¿no hubo muchos?; lo que ocurrió es que la barrera defensiva valenciana tuvo una tarde de fortuna y su meta paró "incluso sin querer" tiros que se contaban ya como tantos.

En cambio, en las contadas ocasiones en que lo valenciano llegó ante Oscar, pasó éste verdaderos apuros, una vez por haberse quedado corta una pelota que le mandó Goyo y en otra por una estirada poco decidida, que milagrosamente no fué tanto.

El segundo tiempo comenzó con el juego más espaciado, moviéndose más sueltos los jugadores en avanzadas que empezaban desde medio campo, y a los tres minutos se apuntaba el Oviedo su único tanto. Un centro de Polón lo recoge Alamo, pasa a Gallart, éste



Tres interesantes momentos del partido celebrado el domingo en Teatinos entre el equipo local y el Valencia F. C. (F. Mena)

dribla al defensa, se cucla y con calma manda la pelota a la red.

Comenzó de nuevo a dominar intensamente el Oviedo, pero antes del cuarto de hora se escapa el extremo derecha valenciano ante una indecisión de Sión, este defecto lo repite Goyo y Oscar se tira y marcar bien la parada, pero el pequeño impulso que al balón había dado el delantero centro, contando su camino al ángulo recto, fué suficiente para que se le fuera a nuestro meta de las manos y pasara lentamente a la red. Un tanto tan inocente como seguramente no le ha pasado otro a Oscar.

A partir de estos quince minutos, dominio insistente, abrumador del Oviedo, defensa cerradísima, pero embarullada y muy inferior en organización a la del Murcia, del Valencia, los ovetenses que no saben templar los nervios para sacar el debido fruto de su superioridad, Alamo que pierde un tanto hecho y el final que llega con un injusto empate.

Nos gustó del Valencia, lo que ya suponíamos que nos había de gustar, las líneas traseras sobresaliendo, para nuestro gusto, el medio izquierda y el defensa Torreagaray; de los delanteros, los extremos y el centro, pero esta

línea es sin duda muy inferior a las restantes.

Del Oviedo tuvieron una tarde gris, Lángara e Inciarte, pero en general todos estuvieron acertados y Polón, en su nuevo puesto, tuvo una primera tanda como para firmarla Gorostiza, en la segunda tenía un media dedicado únicamente a su cuidado y el defensa derecho de él se preocupaba también únicamente cuando inicia un avance.

Hablar de juego en conjunto es tontería como estaba el campo, pero incluso vencieron al campo, pues llevaron muchas jugadas perfectamente conjuntadas, en la falta de unidad, de ligazón, los medios, los alas especialmente, dieron la nota destacada, aunque en lo de cortar rayaron a gran altura.

Gallar sigue siendo el interior más trabajador en el medio del campo que en área de tiro y Alamo el maestro de los maestros en eso del pasar.

Tenemos que ver a esta delantera jugar en "un campo de fútbol" para juzgarla en definitiva.

La alineación del Oviedo fué la que dimos y la del Valencia Cano; Melenchón y Torreagaray; Imosi, Ricart y Amorós; Rino, Picolin, Navarro, Costa y Sánchez.

EL REAL SPORTING PIERDE EN CASTELLON POR UNO - CERO

Castellón.—Mucho público y un partido de una acometividad, dureza y entusiasmos pocas veces visto éste que jugaron los asturianos y el Castellón.

De primera intención, ya la delantera visitante se lanzó a una ofensiva rabiosa, poniendo en apuro y dando no poco trabajo a la meta local.

Sión, a poco, ha de hacer poca potencia a Altés, luciendo en unas buenas paradas, y es bien asistido por su defensa en unos impetuosos ataques locales.

Aunque el dominio es alterno, la delantera de casa se muestra más peligrosa y sus ataques son más profundos.

La izquierda gijonesa es la que se porta mejor y liga más juego; pero la defensa casera está acertada y todo lo anula, en algunas ocasiones con verdadero apuro y acaso valiéndose de habilidades no muy claras; pero Steimberg pasa por alto.

La segunda tanda se inaugura con intensos e impetuosos ataques de ambos bandos, que tampoco dan fruto.

Se arma un lío de todos los diablos ante la puerta gijonesa y la defensa logra salvar un tanto que parecía hecho. El público quiere creer que se sacó el balón después de haber pasado la raya y da un pequeño mitin, que tiene derivaciones de invasión de campo y consiguiente despeje por la fuerza pública.

El juego se hace duro por momentos y Steimberg no quiere enterarse.

Mediada la tanda se hace el único tanto del partido, consecuencia de una jugada afortunada, pero poco lucida; desde luego, inferior con mucho en méritos a otras que no trajeron consecuencias.

El juego, que había comenzado a ser duro—ya queda dicho—aumenta en violencia. Ab-

dón es el primer tocado, pero no de importancia. En cambio, Moro da un tarascazo a Arroniz, que resulta con una pierna fracturada.

El handicap impone a los locales la defensiva, y en ella se cierran, logrando ver el final del tiempo con un tanto a cero en su favor.

Gustó mucho el juego de los visitantes, por lo mucho que tiene la acometividad, y los entusiasmos que despliegan. Los locales no hicieron uno de sus buenos partidos y, aparte esto, tuvieron la suerte en contra.

El Stadium avilesino hace un buen partido

Madrid.—Muy escaso público en Vallecas, debido a lo infernal del tiempo, para presenciar el partido Racing-Stadium Avilesino.

El encuentro fué de mejor juego avilesino, que mereció ganar cumplidamente, y así hubiera sido a no mediar la desdichada actuación de Hernández Areces, que anuló injustamente un tanto a los asturianos en tanto dió gol a un despeje limpio del meta astur.

Puede decirse que arbitró el público, y en tales condiciones, y habida cuenta de que en el campo sólo estaban los "hinchas" del Racing, la victoria de los asturianos era imposible.

Apurado triunfo del Club Gijón

Un partido infame el jugado el domingo en el Molinón, ante escaso público.

Ni uno ni otro equipo hicieron nada meritorio, ni siquiera pasable. Si malos fueron los gijoneses, los madrileños del Nacional no les fueron a la zaga; y, para colmo y digno com-

PRIMERA DIVISION

APLASTANTE DERROTA DEL BARCELONA

Bilbao.—Un lleno en Ibaiondo y un exitazo del Arenas, que logró marcar cinco a cero al Barcelona.

El encuentro fué muy interesante, especialmente en la primera tanda, en que las fuerzas se mantuvieron más niveladas y se jugó más en todo el campo.

En esta primera tanda marcó tres veces el Arenas, por mediación de Yermo, Calero y Yermo. Los de la segunda tanda los hizo Emilio.

La dirección de Balaguer, acertada.

EL ATHLETIC PIERDE CON EL EUROPA

Barcelona.—Interesante partido, presenciado por bastante público, y un legítimo triunfo de los europeístas, que mejoraron en mucho el juego de sus contrarios, a los que vencieron incluso en velocidad, la más cantada de las buenas cualidades de los campeones.

Comenzaron marcando los de casa, por tiro colocado y fuerte de Gironés, y en un córner bien sacado por este jugador, Bestit hace un excelente remate de cabeza y logra el segundo tanto.

Un pase de Lafuente permite a Uribe hacer un oportuno remate y lograr el único tanto de los visitantes.

En la segunda tanda no fueron tan eficaces las avanzadas del Europa; debido al cambio de puestos que hizo en su delantera por estar lesionado Alcoriza; pero, no obstante, no tuvo Florenza más peligros que Blasco.

El arbitraje de Melcón no pasó de mediano.

UNA GRAN DERROTA DEL ESPAÑOL

Irún.—Regular entrada y el campo en condiciones menos que regulares. En cambio, el partido que hicieron los de casa frente al Español fué de los mejores que se recuerdan, debiendo consignarse que los "viejos" fueron los mejores y los de bien actuar, destacando sobre todos Gamborena y René.

Nada menos que seis tantos a uno acusaba el marcador al finalizar el encuentro.

Sus autores fueron: Regueiro, de los dos que se hicieron en la primera tanda; Urtizberrea, el del primero de la segunda, siguiendo a éste el único tanto españolista, hecho por Besch al rematar un buen centro de Prat. Los otros tres tantos del Irún fueron hechos por Urtizberrea, Peña y Regueiro.

Los del Español extrañaron mucho el campo y a ello se debe no poco de lo copioso de su derrota.

plimento, Cartagena, el árbitro, que, al parecer, ya había dejado un "grato" recuerdo en las Arobias, ayer dió cruz y raya a su actuación en Avilés.

El triunfo correspondió a los de casa, por tres a dos. Los tantos se marcaron, uno, del club Gijón, en la primera tanda, y los otros cuatro, en la segunda.

POBRE VICTORIA DEL REAL MADRID

Madrid.—Un interesante partido el jugado entre los "merengues" y el Alavés. Interesante no porque en él se hiciera un gran juego; sí por haber resultado muy competido y con un resultado que en todo momento fué muy dudoso.

De los alaveses se destacó, como siempre, su famoso trío defensivo, y también actuaron con acierto los medios. En cambio, la delantera defraudó, especialmente el "negro", que una vez más demuestra que tiene no poco de "flor de estufa", que se marcha así deja Mendizorroza.

Los madrileños hicieron un partido mediano, siendo lo más flojo la defensa y lo mejor, la línea media. Los delanteros no pasaron de discretos, en conjunto.

El único tanto de la tarde fué consecuencia de un buen centro de Urretavizcaya que intenta rematar Gurichaga; pero si éste no lo consigue, tampoco Quincoces alcanza a despejar, y García de la Puerla fusila imparable.

El arbitraje de Vilalta, excelente.

SEGUNDA DIVISION

EL ATHLETIC VENGE AL MURCIA

Murcia.—Más de la mitad del primer tiempo fué de intenso dominio local, que no acertó a sacar ventaja de su mando, en cambio, a los cuarenta minutos hace una escapada el Athletic y Del Coso logra el primer tanto.

Buiría marcó el segundo a poco de comenzada la segunda tanda y cuando faltaban diez minutos Del Coso hizo el tercero.

EL SEVILLA VENGE AL IBERIA

Zaragoza.—Entrada formidable y una completa desilusión para el público.

El primer tiempo, que terminó a cero, fué de dominio del Iberia, pero sus delanteros no acertaron a sacar fruto de tal dominio, aparte de que Eizaguirre, en las pocas ocasiones que le elutaron, paró con gran seguridad.

En la segunda tanda se impuso el sevilla y logró la victoria por dos a cero.

APURADA VICTORIA DEL BETIS

Sevilla.—Un partido que estuvo a punto de costar un serio disgusto al Betis, ya que su triunfo fué por verdadero milagro.

El mal estado del terreno sin duda que restó efectividad a los caseros y a ello se debe en gran parte lo apurado de su triunfo.

FABRICA DE ESPEJOS Y ALMACEN DE LUNAS Y VIDRIAS

Molduras y marcos.—Vidrieras artísticas.—Gran surtido cromos y oleografías de asuntos religiosos y profanos, reducciones de los cuadros más famosos
Cristales de todas clases.—Secciones de detall, al por mayor y de colocación a domicilio

JULIO G. BRAGA

SAN JUAN 8. Teléfono 2484

LA REAL SOCIEDAD TRIUNFA EN SANTANDER

Santander.—Un lleno impresionante. Quiere tributarse merecido aplauso a los que empataron en Las Cortes, y éste tanto como pudiera desear más exigente.

En cambio, no tuvieron que quedar satisfechos los "chicas" montañeses de la actuación de los suyos en este encuentro.

El Racing tuvo una primera tanda espléndida, que mereció desde luego, el triunfo, pero triunfo aplastante. En cambio, cuando la fatalidad hizo que los visitantes empataran, desmoralizaron en tal forma que quedaron a merced de contrarios.

Comenzaron marcando los santanderinos, que lograron ver 2-0 en el marcador. Un córner bien sacado intenta despejar Barahaño y lo que hace es mandar la pelota a la propia red.

En el segundo tiempo, comienza también con intenso dominio local, hay una escapada forastera y Urtizberrea logra empatar.

Cholín logra desempatar y, nalizando ya el encuentro, sigue aumentar la ventaja de mendía, marcando dos veces

La primera acabó con empatados tantos, siendo Hilario el autor de los del Coruña y San Enrique de los del Betis.

En la segunda mitad comienza marcando el Coruña por medio León, empatando Romero y cuando Timimi el tanto de la victoria.

Tercera división

Primer grupo

Cultural Leonesa, 3; Racing Ferrol, 1.

Celta, 3; Real Valladolid, 1

Segundo grupo

El partido Real Zaragoza-Portivo de Logroña, se ha aplazado para el día 6.

Sestao, 2; Aurora de Pamplona, 3.

Tolosa, 7; Patria de Zaragoza, 1.

Tercer grupo

Sporting de Sagunto, 2; Júpiter, 1.

Sabadell, 2; Badalona, 1.

Gimnástico de Valencia, 4; vante, 0.

Sama de Langreo

PARTIDO BENEFICO

Hoy, martes, festividad Reyes, se celebrará en el campo de La Barraca un partido benéfico en el que contendrá el Círculo Popular de La Barraca y el Racing de Sama.

TELEFONO

Una Real orden de Instrucción Pública

CONCESION DE EXAMENES EXTRAORDINARIOS A LOS ALUMNOS DE TODOS LOS CENTROS DEPENDIENTES DE DICHO DEPARTAMENTO A QUIENES FALTEN PARA TERMINAR LOS RESPECTIVOS ESTUDIOS UNA O DOS ASIGNATURAS

Madrid.—Mañana publicará la "Gaceta" una Real orden del ministerio de Instrucción pública cuya parte dispositiva autoriza a los rectores y Junta de Gobierno y a los rectores con los directores de centros de enseñanza superior y Escuelas especiales dependientes del ministerio, para conceder exámenes extraordinarios de asignaturas al final del primer semestre del curso, del 10 al 20 de febrero, a los alumnos que razonadamente lo soliciten y a quienes falten una o dos asignaturas pa-

ra terminar su carrera o grado de enseñanza.

Las solicitudes pueden presentarse en las respectivas Secretarías en los días del 15 al 25 de enero.

Los alumnos que resulten reprobados podrán repetir el examen en septiembre, como los demás alumnos oficiales.

En el caso de que les falten una o dos asignaturas para ingresar en carreras especiales, será igualmente aplicable lo que dispone esta Real orden.

Las gestiones para construir un Manicomio en Alcalá de Henarés

Madrid.—El ministro de la Gobernación recibió a los periodistas, diciéndoles que había tranquilidad en toda España.

Al interrogarle sobre el asunto del Manicomio de Ciempozuelos, contestó que parece que no hay nada todavía decidido, pero para ello tiene la Diputación independencia.

Se pensó primero en la construcción del manicomio en Alcalá; después en Ciempozuelos y luego en el nombramiento de una comisión que informará acerca del asunto. Hizo, sin embargo, notar que el acuerdo tomado por la Diputación el otro día no crea derechos.

Esperaban al ministro de Gobernación en su departamento una comisión de veinte personas, entre ellas el alcalde y otras fuerzas vivas de Alcalá de Henarés, que fueron a solicitar apoyo al ministro para la construcción, en Alcalá de Henarés, del manicomio, en los terrenos cedidos por aquella ciudad.

Manifestaron que la Diputación de Madrid, en cierta manera, había contraído el compromiso con el Ayuntamiento Complutense, el cual realizó ya gastos, con miras a este fin, de más de medio millón de pesetas.

Cumplimentando al Monarca

Madrid.—El nuevo capitán general de Galicia, general Pérez Herrera, cumplimentó al Monarca.

La Secretaría del Juzgado de Belmonte

Madrid.—Una Real orden del Ministerio de Gracia y Justicia, que inserta la "Gaceta" de hoy anuncia hallarse vacante la plaza de secretario del Juzgado de Primera instancia de Belmonte (Oviedo).

Trágicas consecuencias de un partido de fútbol

Lima.—El domingo se celebró un partido de fútbol internacional entre los equipos Uruguayo y el Ondara de Arequipa, venciendo el primero por dos a uno.

Cuando los vencedores recibían la copa de plata en que consistía el premio, se promovió una gran protesta en la entrada general, ocupada en su mayoría por soldados.

La protesta adquirió caracteres de gran violencia y al intervenir la Policía fué recibida con una nube de pedradas. Salieron a relucir las armas y entre los alborotadores y la fuerza pública se cruzaron muchísimos disparos.

Cuando se restableció la tranquilidad se recogieron cinco muertos y numerosos heridos. La Policía practicó muchas detenciones.

Sucesos y noticias

EN MELILLA CAYO UN AVION PILOTADO POR DOS SOLDADOS ESPAÑOLES, CUANDO SE HALLABA A MAS DE MIL METROS DE ALTURA, PERECIENDO AQUELLOS HORRIBLEMENTE DESTROZADOS

FUTBOLISTA DECAPITADO

Tánger.—El futbolista español García, que figura en las líneas del equipo que ayer luchó contra el de la zona francesa regresaba en el tren cuando, al ir a pasar el conyoy el túnel de Mequinez, se le ocurrió sacar la cabeza, y recibió tan fuerte golpe que quedó decapitado.

MATA AL PADRE DE SU NOVIA

León.—En el pueblo de Villos-trigo, término de La Bañeza, vivía Manuel Matilla, que tenía una hija a la que cortejaba Isaac Sánchez.

A las relaciones se oponía resueltamente el padre de la muchacha.

Ayer se encontraron Manuel e Isaac, y, tras una violenta discusión, el joven mató al padre de su novia de una puñalada.

Después de realizado el crimen marchó a entregarse a la Guardia Civil.

COSECHAS PERDIDAS

Zaragoza.—Una comisión del pueblo de Novillas visitó al gobernador para darle cuenta de los daños causados por la última crecida en las cosechas de remolacha, que se consideran perdidas.

Los daños se elevan a más de medio millón de pesetas.

Los comisionados solicitaron del gobernador gestione del Gobierno la concesión de auxilios.

FALLECIMIENTO DE UN TORERO

Sevilla.—A consecuencia de un ataque de hamoptisis, falleció ayer el diestro "Facultades".

SE CAE DEL TREN Y SE MATA

Córdoba.—En la línea de Almorochón se cayó del vagón en que viajaba Ana Soto.

Cuando fué recogida por los demás viajeros del tren era ya cadáver.

ANCIANA MUERTA POR EL TREN

Bilbao.—En Guernica fué atropellada por el tren la anciana Celestina Zugarraga, que se dirigía a la fuente por la vía férrea.

Celestina resultó muerta.

UN PADRE Y UN HIJO DE MAL GENIO

Madrid.—En una taberna de la calle de Nicasio Méndez, en el puente de Vallecas, se originó una discusión entre Manuel Puerta, León Herrera y un hijo de este último llamado Pedro, a causa de un partido de fútbol que los tres habían presenciado.

De las palabras pasaron a los hechos y Manuel resultó con una

herida de pronóstico reservado, en la región mastoidea.

Como autores de la lesión fueron detenidos el padre y el hijo.

LA HAZANA DE UNOS SALVAJES

Bilbao.—El domingo último en Guernica varios individuos apedrearon el convento de los Padres Agustinos, causando algunos desperfectos en el edificio.

La Guardia civil ha practicado con ese motivo varias detenciones.

OBRERO MUERTO EN UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

Linarés.—Cuando una brigada de obreros se dedicaba a abrir una zanja, con objeto de colocar una tubería, sobrevino un desprendimiento de tierras que sepultó a varios de ellos.

Uno llamado Diego Martínez, recibió tan fuerte golpe en la cabeza con una gran piedra, que resultó muerto.

Los demás sufrieron lesiones leves.

HALLAZGO DEL CADAVER DE UN AHOGADO

Cádiz.—Flotando junto al crucero "Blas de Lezo", que se halla amarrado en el muelle de Levante, fué encontrado el cadáver de un hombre que no ha sido aún identificado.

DOS AVIADORES ESPAÑOLES MUERTOS EN MELILLA

Melilla.—Ayer, por la mañana, se elevó en el aeródromo de Tahuima el avión Breguet número 101, pilotado por el cabo Fernando García y el mecánico Miguel Esteban.

Cuando el aparato se hallaba a más de mil metros de altura, se desprendió el plano inferior de las alas, y el avión dio dos vueltas de campana, cayendo violentamente en terreno del aeródromo.

Sus dos tripulantes murieron horriblemente destrozados.

Zamora se halla completamente restablecido de la lesión sufrida

Madrid.—En la mañana de ayer llegó a Madrid el guardameta Ricardo Zamora.

Viene completamente restablecido de la lesión sufrida, hasta tal punto, que el doctor Oller le ha autorizado para alistarse hoy en el partido que jugarán las selecciones Centro y Cataluña.

El señor Cambó celebrará en Madrid varias conferencias políticas

Madrid.—Esta semana llegará a la corte el político catalán señor Cambó, quien se propone celebrar algunas conferencias con varios jefes políticos.

Esto confirma la noticia de que el viaje del señor Cambó a Madrid tenía carácter político y desmiente el rumor circulado de que permanecería alejado de la actividad política hasta el mes de septiembre.

Una petición del Perú

Madrid.—Estuvo ayer en el ministerio de Estado el agregado militar del Perú para solicitar que se restablezca la costumbre que tenía el Monarca de otorgar premios a la Academia Militar de aquel país.

Plaza vacante de médico del Registro civil de Gijón

Madrid.—La "Gaceta" anuncia hallarse vacante la plaza de médico del Registro Civil del Juzgado de Gijón.

El general Berenguer sufre una lesión en un pie

Madrid.—El presidente del Consejo sufre una pequeña lesión en un pie, que le impide calzarse.

Por ello no acudió ayer a Palacio a despachar con el Rey.

El conde de Xauen permaneció toda la mañana en sus habitaciones particulares sin recibir visitas.

A última hora de la tarde conferenció con el ministro de Justicia.



PRIMER ANIVERSARIO
La señora

Doña Josefa Rodríguez

VIUDA DE DON VICENTE GONZALEZ
Falleció en Borines (Piloña) el día 7 de enero de 1930, a los 86 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus afligidos hijos, don Carlos González, cura párroco de Borines; don Avelino, doña Consuelo, doña Jesusa, doña María, don José (ausente) y doña Matilde; hijos políticos, doña Gervasia Alvarez, doña Higinia Riestra y don Constante Alvarez; nietos, bisnietos y demás parientes

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios y se dignen asistir a los funerales solemnes de aniversario, que por su eterno descanso se celebrarán en la iglesia parroquial de Borines, el viernes próximo, día 9 del corriente, a las diez de la mañana, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

LA PRORROGA DE LOS PRESUPUESTOS

Estos tienen un «superávit» inicial de más de setenta millones de pesetas

Los gastos ascienden a 3.690 millones 945.672,10 pesetas, y los ingresos a 3.753 millones 654 mil pesetas. - Supresión de todas las subdelegaciones de Hacienda. - El Presupuesto del pasado ejercicio se liquidó con cerca de cuarenta millones de "superávit", que se destina a reforzar la cuenta de Tesorería. - El aumento de sueldos a los funcionarios sólo atañe al personal de las carreras judicial y fiscal, a los militares y a los marinos. En cuanto a los demás, excepto el Clero, habrá mejoras producidas por la corrida de escalas mediante la creación de categorías superiores

Madrid. — El ministro de Hacienda facilitó ayer por la tarde, copia del preámbulo que llevará el decreto de Presupuestos, el cual publicará mañana la "Gaceta", así como los estados correspondientes a las cifras de todos los ingresos de dichos Presupuestos, y el capítulo de gastos.

En el preámbulo que, es muy extenso, se razonan y justifican las diferentes modificaciones introducidas en el Presupuesto con relación a la Ley económica que vigió durante el ejercicio anterior.

CAPITULO DE GASTOS

Casa Real nueve millones 250 mil pesetas.

Cuerpos colegiadores, seis millones 322 mil pesetas.

Deuda pública, 890 millones 985.270,48 pesetas.

Clases pasivas, 141 millones 281.8000 pesetas.

Presidencia del Consejo, 29 millones 996.688,03 pesetas.

Estado, 20 millones 254.579,54 pesetas.

Gracia y Justicia, (civiles) 39 millones 481.944,99 pesetas.

Idem, idem, (eclesiásticos) 66 millones 934.509,82 pesetas.

Ejército, 459 millones 328.694,23 pesetas.

Marina (militar), 180 millones 360.882,14 pesetas.

Marina (civil), 71 millones 936.744 pesetas.

Gobernación, doscientos noventa y un millones 698.291,98 pesetas.

Fomento, trescientos sesenta y seis millones 870.183,35 pesetas.

Instrucción pública 209 millones 861.048,99 pesetas.

Trabajo y Previsión, 26 millones 416.095,58 pesetas.

Economía nacional, 26 millones 905,58 pesetas.

Hacienda, cuarenta y ocho millones 529.096,43 pesetas.

Gastos de contribución y Rentas públicas, ciento treinta y un millones 966.391,48 pesetas.

Participación de corporaciones y particulares en ingresos del Es-

tado, cuatrocientos once millones 674.853,68 pesetas.

Acción de Marruecos, 219 millones 638.798,19 pesetas.

Posesiones de Africa, 4 millones 898.894,46 pesetas.

Obligaciones a extinguir de los departamentos ministeriales, 33 millones 208.063,73 pesetas.

Recapitulación de las obligaciones generales del Estado, 1.051 millones 839.079,48 pesetas.

Id. de los departamentos ministeriales, 2.639 millones 106.592,62

Total: 3.690 millones novecientas cuarenta y cinco mil, seiscientas setenta y dos con diez céntimos.

PRESUPUESTO DE INGRESOS

Resumen de las contribucio-

nes directas 1.316.965.000 pesetas.

Resumen de la contribuciones indirectas, 1.328.590.000 pesetas.

Monopolios y servicios explotados por la Administración, 974.295.000 pesetas.

Propiedades y derechos, pesetas 57.144.000.

Recursos del Tesoro, 76.660.000 pesetas.

Total de ingresos, pesetas 3.753.654.000.

Comparados, por tanto, los gastos con los ingresos, resulta un superávit inicial de pesetas 62.708.327,90.

DESAPARECEN LAS SUB DELEGACIONES DE HACIENDA

Madrid.— En el articulado del decreto de Presupuestos aparecen los siguientes, pertenecientes al Ministerio de Hacienda:

Artículo 18:

Dentro del primer trimestre del ejercicio quedarán suprimidas las ocho subdelegaciones de Hacienda hoy existentes, haciendo entrega a las Delegaciones de Hacienda de sus respectivas provincias de los libros y documentos que en ellas existan, así como de los valores y efectos que custodien en sus casas.

pendencias señalan los artículos 19 y 20 del Reglamento gánico de la Administración económica provincial de octubre de 1903.

Los créditos para gastos material y demás necesarios para su instalación y funcionamiento se considerarán concedidos en un capítulo adicional de la sección once.

Artículo 20:

Se autoriza al ministro de Hacienda para satisfacer los haberes que por su categoría corresponde a los funcionarios pertenecientes a los Cuerpos especiales que desempeñan los cargos de subdelegados de Hacienda, que son destinados a otros servicios del mismo ministerio, sin dotación especial, pagándoles los dos tercios de los haberes que les corresponden como excedentes forzosos, si obtuviesen destino, hasta reintegren en el Cuerpo de procedan, en la primera clase que ocurra de su categoría, a cuyo efecto son dados los créditos necesarios en un capítulo adicional de la sección once de los departamentos ministeriales.

POPULAR CINEMA HOY, día diez y media en adelante, MONUMENTAL BAILE

MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE HACIENDA

Madrid.—El ministro de Hacienda manifestó que dentro de unos días dará una nota sobre la liquidación del presupuesto de 1930.

Luego, hablando del actual presupuesto, dijo que las sumas que aparecen en los estados corresponden a la realidad y arrojan un superávit de cerca de sesenta y tres millones de pesetas; pero no debe tomarse con alborozo, pues la liquidación definitiva depende, en general, de los gastos imprevistos.

Refiriéndose a la liquidación del presupuesto de 1930, dijo el ministro que gracias a la austeridad en los gastos y la buena marcha en la recaudación, la liquidación arroja un superávit que puede cifrarse en treinta millones de pesetas.

A preguntas hechas por los

periodistas sobre las mejoras introducidas en los haberes de los funcionarios, manifestó el señor Wais que los afectados por estos aumentos son aquellos Cuerpos y plantillas que no fueron mejorados en los últimos tiempos.

Luego habló de la marcha de la moneda.

Dijo que las noticias que tenía eran satisfactorias para nuestra moneda.

—En la tarde de hoy—dijo—se ha hecho la libra en Londres al cambio de 46,35, algo inferior al del día anterior. Por cierto que hay un error en lo dicho acerca de la liquidación de un millón cien mil libras al Banco Hostehil. Se aseguró que el crédito fué hecho efectivo en

Los gastos de traslación del material y documentación y efectos que se originen con motivo de tal supresión, se imputarán al crédito que figura en la sección once, capítulo doce, artículo diez.

Artículo 19:

A partir de la fecha en que cesen en su actuación los subdelegados de Hacienda de Jerez de la Frontera, Gijón, Vigo, etcétera etc. se establecerá en cada una de dichas poblaciones una administración depositaria especial, a los fines que a tales de

pesetas al cambio del día, y no es así. El crédito fué hecho mediante el abono de los libramientos en la cuantía que tenía preparada el Tesoro para cancelar el crédito referido.

El ministro de Hacienda rectifica sus anteriores manifestaciones acerca de los aumentos de sueldos de los funcionarios

Madrid.—Ayer por la tarde el ministro de Hacienda rectificó nuevamente a los periodistas con objeto de aclarar algunos extremos de sus manifestaciones por la tarde.

Comenzó diciendo que no equivocados los periodistas al hablar del aumento de sueldos de los funcionarios.

—No hay tal cosa—dijo—de que los aumentos de sueldos de los funcionarios de las carreras judicial y en cantidad que oscila entre mil a las dos mil pesetas militares y a los marinos. A los demás funcionarios se les aumentará el sueldo que ésta es inherente a la categoría administrativa, halla regulada por la Ley de 1918.

Lo que se ha hecho

TEATRO CAMPOAMOR — Empresa: C. Fernández Arango. Teléfono: 3666.

A las 4 en punto, ¡grandioso acontecimiento teatral! Éxito, éxito de la farsa sainetesca en tres actos, de Arniches, Abati y Lucio

LOS CHAMABLEROS
(Exclusiva de esta Compañía)

RISA — MUCHA RISA

A las 6 y media (gran moda), fuera de abono. — A las 10 y media (especial) — Éxito colosal de risa. Reposición de la comedia en tres actos y en prosa, original de Vital Aza,

EL SOMBRERO DE COPA

Un éxito cumbre del género cómico.

Los señores abonados tendrán reservadas sus localidades al precio de abono, hasta las cuatro de la tarde.

TEATRO JOVELLANOS. — Empresa: C. Fernández Arango. Teléfono 3434 "Cine" sonoro Western Electric

A las 4 (popular). A las 7 y cuarto (moda). A las 10 y media (especial). Sensacional estreno sonoro. Magistral superproducción sonora Metro Goldwyn. La preciosísima película sonora de gran espectáculo, **ARCO IRIS**, cantada y bailada, por los renombrados artistas Bessie Love y Charles King. — Película del corte de "Broadway Melody", con gran número de bonitas canciones y bailes en que campea como nunca la gracia, traviesa e infantil, de Bessie Love.—Una de las escenas más espectaculares que se han filmado en tecnicolor, es, sin duda alguna, la escena final de esta gran superproducción.

Completará el programa la graciosísima película corta, totalmente hablada en español, **LOS CAZADORES DE OSOS**, por la Pandilla.

REGION

se refirió él al hablar del doce por ciento—es movilizar las escalas mediante la creación de plazas en las categorías elevadas, lo que en muchos casos equivale al aumento de sueldo, pues son muchos los funcionarios que ascienden; y los que no obtienen el paso a una categoría superior, saben que quedan con una probabilidad de obtenerlo en fecha próxima.

Respecto al Clero, no se ha hecho nada porque es éste asunto concordado; es decir, que las negociaciones hay que llevarlas con Roma. Además, hay que tener en cuenta un aumento que tuvo en tiempos de la Dictadura.

La aplicación del aumento de tarifas afecta principalmente a los ministerios de Trabajo y Economía)

Advirtió una errata deslizada en la cifra que se consigna en

el preámbulo del decreto de presupuestos, ya que donde dice "más de setenta millones" debe decir "más de sesenta millones".

Anunció que pasado mañana dará una nota explicativa de la liquidación del Presupuesto anterior, en el que se observa una diferencia entre pagos e ingresos de cerca de cuarenta millones de pesetas, lo cual fué debido no sólo a haberse reforzado los ingresos, sino a la austeridad impuesta en los gastos, pues se han ahorrado más de doscientos cincuenta millones de pesetas, sin los cuales el presupuesto se hubiera liquidado con un déficit considerable.

En la referida nota hará constar también la aplicación que ha de darse a ese superávit, que será, desde luego, destinado a reforzar la cuenta de Tesorería.

Hortensia Gelabert y Jacinto Benavente reparten juguetes a los hijos de las reclusas de la cárcel

Madrid. — Ayer, a las cuatro de la tarde, estuvo en la Cárcel de Mujeres la célebre actriz Hortensia Gelabert, acompañada del dramaturgo Jacinto Benavente con objeto de repartir juguetes entre los hijos de las reclusas.

Las ilustres personas fueron recibidas en la puerta del establecimiento por el director del mismo y personal, quienes obsequiaron a la señora Gelabert con un hermoso ramo de flores.

Después recorrieron las dependencias de la prisión y una vez terminado el reparto, una de las reclusas leyó unas cuartillas agradeciendo el noble rasgo.

OTRO REPARTO DE JUGUETES

Esta tarde, a las dos y media, se verificará en el Teatro Alkazar el reparto a los niños de la Inclusa de los juguetes adquiridos con el importe de la lectura de la obra de don Jacinto Benavente "De muy buena familia".

Los ministros de Interior y Comunicaciones han salido para la región siniestrada, a la que se han mandado mil tiendas de campaña para refugio de los habitantes que han quedado sin hogar.

HA COMENZADO EL DESFILE DE PERSONAS ANTE EL CA-DAVER DEL MARISCAL JOFFRE

PARIS. — Los restos del mariscal Joffre están expuestos en la capilla de la Escuela de Guerra, sobre un catafalco, al que dan guardia cuatro jefes del Ejército, con sable desenvainado. El cadáver del mariscal está revestido con todos los atributos del que fué su elevado mando, y ante él comenzó el desfile de personas ayer, a las nueve de la mañana, hasta las nueve de la noche, siendo enorme la cola que se formó para rendir este último tributo al glorioso vencedor de la batalla del Marne.

AL CERRAR LA EDICION

EN LEON NO SE PUBLICAN LOS PERIODICOS

LEON. — Por causas completamente ajenas a la voluntad de las Empresas, ayer dejaron de publicarse todos los periódicos de la capital.

UN TIFON EN LAS ISLAS FILIPINAS

MANILA. — Sobre la región del centro del Archipiélago ha descargado un violento tifón que causó la muerte a ochenta y dos personas. Además, han desaparecido más de cincuenta.

FABRICA DE JUGUETES DESTRUIDA POR UN INCENDIO

MADRID. — En la calle de Ercilla, barrio de las Peñuelas, se declaró un incendio en la fábrica de juguetes allí establecida, poco después de haber salido los obreros.

A pesar de todos los esfuerzos de los bomberos, el edificio y todo lo que en él había quedó destruido.

Las pérdidas son de mucha consideración.

Durante los trabajos de extinción resultó herido un albañil.

DE LA SUPUESTA QUERRELLA CONTRA "EL DIA" DE SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — "El Día" de San Sebastián publicará mañana un suelto que dice:

Para acabar de convencernos de que es falsa la noticia de que Marcelino Domingo dirigió una carta al abogado señor Sasiain, para que presentara querrela contra "El Día" y la Agencia o persona que transmitió la noticia, hemos hablado en la prisión de Ondarreta con don Fernando Sasiain, que desde el primer momento rechazó la noticia como un infundio.

Dijo que se hubiera visto muy honrado con que don Marcelino se hubiera acordado de él para representarle, pero ni por carta ni de otro modo se le hizo la menor indicación, ni tampoco hubiera sido posible, añade, toda vez que está en la cárcel y no puede actuar.

Faculta a "El Día" para decir esto y desmentirlo.

LA HUELGA EN LA CUENCA DEL RUHR

ESSEN. — A pesar de las ma-

niobras de los comunistas para prolongar la huelga minera, sólo dejaron de trabajar nueve mil obreros de los trescientos con que cuenta la región.

FALLECE UN JUGADOR DEL BARCELONA

Barcelona. — Anoche ha fallecido el jugador del Barcelona Antonio García, a consecuencia de un ataque de apendicitis.

APARICION DE UN NUEVO "ASTRO" DE BOXEO

Barcelona. — Se asegura que en Palace Sportig Club se exhibirá en breve un gigante aragonés de dos metros de altura y un peso de ciento diez kilos que una vez convenientemente preparado por el Sporting retará a lucha al mastodonte Primo Carnera.

Todos los aficionados del deporte del puñetazo aguardan con ansiedad la aparición de este gigante que vengue la derrota de Paulino.

UNAS DECLARACIONES DE CAMBO

Barcelona. — Hoy publica "La Veu" unas declaraciones del señor Cambó, en las que contesta a las alusiones de que le hizo objeto el conde de Bugallal en su reciente discurso.

SE DESCUBRE UN COMPILOT EN BOLIVIA

La Paz. — La Policía ha descubierto un complot revolucionario preparado para estallar ayer, día de las elecciones.

LA ENCICLICA SOBRE EL MATRIMONIO

Roma. — El jueves publicará el Papa su anunciada Enciclica sobre el matrimonio cristiano.

CARDENAL ENFERMO

Roma. — A consecuencia de una afección en la vejiga, se halla gravemente enfermo el cardenal Scapinelli.

Fallece una hermana del Rey de Inglaterra

Londres. — Víctima de una afección cardíaca, ha fallecido la princesa Luisa, hija mayor del Rey Eduardo de Inglaterra, y esposa del primer duque de Fife.

La finada tenía sesenta y cuatro años de edad.

En el momento del fallecimiento rodeaban a Su Alteza Real sus dos hijos.

SE SUSPENDE LA RECEPCION

Madrid. — Con motivo del fallecimiento de la hermana del Rey de Inglaterra, Princesa Luisa, ha sido suspendida la recepción que se había de celebrar hoy en Palacio, con motivo de la festividad del día.

Información del Extranjero

EN GRECIA SE REGISTRA RON VIOLENTOS TERREMOTOS QUE OCASIONAR ON GRANDES DAÑOS MATERIALES

GRAVES DISTURBIOS EN ALEMANIA. — ELECCIONES PRESIDENCIALES EN BOLIVIA. — COMENZO EL DESFILE ANTE LOS RESTOS DEL MARISCAL JOFFRE. — OTRAS NOTICIAS

LA PAZ. — Ayer se celebraron elecciones generales en toda la república para elegir presidente. Se presentó como único candidato don Daniel Salamanca.

En Quilocolo resultó muerto el ex diputado don Leónidas España. En el resto del país no se registraron incidentes.

Se asegura que don José Luis Tejada, candidato a la vicepresidencia, ha triunfado sobre su contrincante don Bautista Saca.

DISTURBIOS EN LA CUENCA DEL RUHR

BERLIN. — En la región minera del Ruhr continúan registrándose disturbios.

En Marls se cruzaron más de veinte disparos entre los huelguistas a la Policía.

Hay varios heridos y se han registrado numerosas detenciones.

LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DE PANAMA

LONDRES. — Comunican de

Panamá que el doctor Alfaro aceptó la presidencia de la república panameña.

UN BANQUETE A GUADALHORCE


BUENOS AIRES. — En el Club Español se celebró ayer, con asistencia de gran número de personalidades, un banquete en honor del ex ministro de Fomento de España, conde de Guadalhorce.

VIOLENTO TERREMOTO EN LA REGION DE CORINTO

ATENAS. — A las dos de la madrugada del domingo se sintió un violento terremoto en la región de Corinto, que causó grandes daños y gran alarma a la población.

Fuó tal la violencia, que la sacudida se oyó también en esta capital.

En Athos se derrumbaron una iglesia y diez edificios. En Lucrequi también causó grandes daños.



La señora

Doña Concepción Alvarez Pérez

Falleció en Oviedo, a las dos de la madrugada, del día 6 de enero de 1931
A los 38 años de edad

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su afligido esposo, don Enrique Estrada (farmacéutico); sus hijos, doña Angeles, doña Conchita y don Manuel; hermanos, doña Argentina, doña Luz, doña Victoria y don Enrique (ausente); hermanos políticos, doña Teresa, don Manuel, doña Pilar, doña Constantina y don Raul Estrada (practicante); tíos, primos, sobrinos y demás familia

Ruegan a sus amistades la encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, acto que se celebrará hoy, martes, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, calle Palacio Valdés, 4, al cementerio del Salvador, por cuyo favor les quedarán muy reconocidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

SECCION FINANCIERA

Sociedad Popular Ovetense

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Sociedad que, por los beneficios del Ejercicio de 1930, se les abonará en el Banco Herrero de esta plaza, a partir del día 10 del corriente y contra cupón número 29, un dividendo del 7'896221 por 100, deduciendo en el momento del pago los impuestos de utilidades y timbre, con lo que cada Acción percibirá treinta y cinco pesetas libres.

Oviedo, 31 de diciembre de 1930. El Presidente del Consejo de Administración, Ignacio Herrero de Collantes.

PRINCIPADO

Hoy, martes, festividad de Reyes. — A las 4, popular; a las 7 y cuarto, moda; a las 10 y media, popular. — Presentación de la excelsa pareja Lupe Vélez y William Boyd, en la superproducción de Artistas Asociados

POPULAR CINEMA

A las 3, infantil; a las 5, popular; a las 7 y cuarto, moda. La superproducción española "LA BODEGA"

S. A. G. E.

LA MELODIA DEL AMOR

S. A. G. E.

MONUMENTAL BAILE

LA ESTRICTA APLICACION DEL REGIMEN DE VISITAS EN LA CARCEL MODELO, DE MADRID, DA LUGAR A UN PEQUEÑO INCIDENTE

Madrid. — El domingo por la tarde acudieron a la Cárcel Modelo numerosas personas, entre las que figuraban muchos ferroviarios, con objeto de visitar a los presos políticos detenidos días pasados.

El director de la Prisión, en vista de la aglomeración de público, dispuso que se aplicase estrictamente el reglamento, que ordena que cada preso únicamente pueda comunicarse a la vez con ocho personas y pasado el tiempo de la comunicación éstas son relevadas por otras tantas.

Esta orden disgustó en extre-

mo a los visitantes que, formando nutridos grupos marcharon hacia el centro de la ciudad, dándose previa cita en la Gran Vía, donde se reunieron todos y por la acera bajaron en manifestación hacia la Puerta del Sol.

La aparición de esta manifestación en la Plaza citada produjo alguna sorpresa entre el público que por allí transitaba. Inmediatamente salió del ministerio de la Gobernación una sección de Guardias de Seguridad, que disolvió a los manifestantes sin que éstos opusieran resistencia alguna.

Nota oficiosa

SOBRE EL AUMENTO DE SUELDO A LOS FUNCIONARIOS DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE GRACIA Y JUSTICIA. - SE RESTABLECEN TODOS LOS JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA SUPRIMIDOS POR LA DICTADURA

Madrid. — El ministro de Gracia y Justicia entregó a la Prensa una nota que dice lo siguiente:

Las modificaciones principales introducidas en la prórroga de los Presupuestos consisten en el restablecimiento de todos los Juzgados de primera instancia suprimidos por la Dictadura.

Se aumentan los sueldos de todos los funcionarios de la carrera judicial y fiscal, en la misma cantidad, salvo los jueces de ascenso y de término, pues éstos ya obtuvieron ascensos recientemente. Ahora sólo les otorga la diferencia en

tre aquel aumento y el aumento general.

Se organizan los oficiales de Sala de las Audiencias, en tres categorías, siendo el máximo de cinco mil pesetas.

Igualmente se aumentaron proporcionalmente los sueldos de los alguaciles.

Respecto al personal técnico y administrativo, se hacen pequeñas modificaciones de plantillas para modificar las escalas, procurando algunos beneficios a dicho personal.

PROXIMAS COMBINACIONES DE LA MAGISTRATURA ECLESIASTICA

Madrid. — El ministro de Gracia y Justicia recibió ayer a una comisión de ex concejales y ex alcaldes de Alcalá, distrito que el señor Montes Jovellar representó en Cortes durante 25 años, que fué a ofrecerle un banquete que darán en su honor a fines del actual mes en la capital del distrito.

Al ser visitado por los periodistas les dió cuenta de que tenía en preparación una combinación de la Magistratura, que sometería a la firma del Rey en breve.

Se le preguntó si no tenía también en estudio una combinación eclesiástica, a lo que

contestó que por ahora sólo había algunos nombramientos, pues la combinación definitiva se publicaría dentro de poco tiempo.

Interrogado sobre si había firmado una Real orden confirmando el acuerdo tomado en la última Junta general que celebró la Mutualidad Jurídica, dijo que aún no había estudiado tal asunto; pero que ya se sabía que todos los correspondientes a la referida Mutualidad se resolvían con gran amplitud de criterio.

El ministro se refirió al pequeño incidente que produjeron los visitantes que fueron a co-

municar con los presos en la Cárcel Modelo, y dijo que aquéllos se habían disgustado porque el director de la prisión había ordenado la más rigurosa aplicación de lo que el Reglamento de la Cárcel dispone a este respecto.

Terminó diciendo que había estado en la Audiencia para devolver la visita que le habían hecho los magistrados cuando tomó posesión de la cartera.



quifose esos dolores

Linimento de Sloan

El despacho del Monarca

Madrid. — Despacharon con el Rey los ministros de Gracia y Justicia y Hacienda.

El señor Montes Jovellar manifestó a los periodistas que en su Ministerio facilitaría la lista de los decretos que había sometido a la firma del Monarca.

El señor Wais dijo que había ido a despachar, por ser el martes fiesta y además porque quería dar al Rey algunos detalles de los nuevos presupuestos, que ya había firmado el sábado.

— Pero ¿no vino usted a firmar ayer, como estaba anunciado? — preguntó un periodista.

— No, ayer era día de fiesta y no vine a despachar, pero en vié a Su Majestad los presupuestos para su conocimiento y regia sanción.

El señor Wais, después de anunciar que más tarde facilitaría en el Ministerio una nota relacionada con los presupuestos, dió cuenta de que entre los decretos que había llevado figuraba uno concediendo honores de jefe de Administración civil a un funcionario jubilado y otro relativo a la inspección del Impuesto del Timbre.

FIESTA DE REYES

Gran baile en el Orfeón Ovetense

Hoy, día de Reyes, de seis y media de la tarde a dos de la madrugada, se celebrará en el domicilio del "Orfeón Ovetense", en honor de las familias de sus socios, un extraordinario baile.

En él, además de la rifa de valiosos objetos que se hará entre las señoritas, como en años anteriores, se entregarán a cada una de éstas perfumes donados por el entusiasta protector don Isidro Marañá, y el salón de baile será perfumado con productos que este señor cedió galantemente.

Los amplios salones del "Orfeón Ovetense", que se hallan primorosamente engalanados, y en los que se lucirá una sorprendente instalación eléctrica, obra del señor Quilojas, serán incapaces de contener a las múltiples preciosidades que acuden a cuantas fiestas organiza la más popular de nuestras sociedades culturales y recreativas.

COLUNGA

Un cadáver arrojado por el mar

(De nuestro corresponsal)

A orillas del mar, en el acantilado llamado "El Peñote", próximo al pueblo de Huerres, fué descubierta por unos chicos, en la mañana del domingo, el cadáver de un hombre, que el mar agitado de estos días, arrojó a dicho sitio.

Enteradas las autoridades de Marina, se personaron en dicho punto, comenzando a instruir las oportunas diligencias.

Aunque el cadáver se encuentra en estado de putrefacción, da la coincidencia de que aún conserva el pantalón de aguas que acostumbran a usar los marinos, por lo que es de creer perteneciera a la dotación de alguna de las diferentes embarcaciones que cruzan en distintas direcciones.

Hasta la fecha en que escribimos estas líneas, que recogemos a vuela pluma, no sabemos que haya podido ser identificado, cosa ésta algo difícil por la descomposición, en la que como hemos dicho, se halla el aparecido ahogado.

LAVIANA

Un hombre pone fin a su vida ahorcándose

(De nuestro corresponsal) El pasado sábado en el pueblo de Mirón, en las cercanías de Laviana, un vecino de aquel pueblo Benjamín Magaña, de 50 años de edad, se ahorcaba.

Para llevar a cabo tan fatal resolución, parece ser que encaminó a una cuadra en la que sus vigas ató una cuerda.

Según nos informan, el venturoso Benjamín, que padecía una gran neurastenia, en distintas ocasiones venía comiendo el propósito de quitar la vida, manifestándolo así algunos de sus convecinos, esto ha sido causa de que sus amigos y algunos familiares creyendo fundadamente que habría realizado sus fatales propósitos al ver la tardanza en regresar a su casa, se dedicaron a buscarle encontrándole en la referida cuadra pendiente una soga.

En la mañana del domingo se tuvo lugar la conducción del cadáver al cementerio de esta villa, con gran acompañamiento de personas.

A sus hermanos Luis y Benito y demás familiares, nuestro más sentido pésame.

SAMA DE LANGREO

Mañana comenzará el "referendum" relacionado con la huelga de "Carbones Asturianos"

(De nuestro corresponsal)

Ayer, cuando nos entrevistamos con el señor alcalde y lo hablamos del conflicto de dicha empresa, nos entregó la siguiente nota:

"Con esta fecha acabo de recibir un telegrama del Excmo. señor Gobernador militar de la provincia que dice: "De acuerdo con obreros "Carbones Asturianos" propóngame día y hora para celebrar referendum, haciendo público que impedire y castigaré con arreglo bando toda clase de actos referentes votación, como asistencia reunión. Correo remitir fórmula e instrucciones referendario".

Esta Alcaldía no duda que, interesados todos los obreros en posibilitar la solución del grave conflicto, que tan considerablemente lesiona la economía de sus hogares, no quedará ni uno sólo sin acudir a dicho referendum, que deberá ajustarse a la fórmula de la primera autoridad militar de la provincia, consistente en que la Compañía admita íntegramente al personal en huelga, con la excepción de los dos obreros castigados por la misma, a los cuales se les indemnizará con el abono de tres meses de sueldo.

Sin perjuicio de anunciar con más detalle el acto del referendum, se hace saber ya que éste comenzará mañana, miércoles, a las diez horas, celebrándose en el Ayuntamiento, con toda clase de garantías para que cada cual emita su voto libremente.

CALVOS Y PRECALVOS "URANIA"

LOCION CAPILAR. NUEVO PRODUCTO PATENTADO SU USO HACE DESAPARECER RAPIDAMENTE LA CASPA Y GRASA DEL CUERO CABELLUDO, CONTIENE LA CAIDA DEL CABELLO, LO VIGORIZA Y EN LAS CALVAS LO HACE RENACER Y DESARROLLARSE NUEVAMENTE. EVITA Y CURA TODAS LAS ENFERMEDADES DEL CUERO CABELLUDO; UN SOLO FRASCO LE DEMOSTRARA SU GRAN EFICACIA. SU EMPLEO ES COMODO Y SENCILLO.

DE VENTA EN OVIEDO. — SR. FELIX SAUCEDO. DROGUERIA ASTURIANA, Y EN GIJÓN. — SR. J. ESCALERA BLANCO. FARMACIA Y DROGUERIA, SAN BERNARDO, 47.



Comunicamos a los numerosos compradores de los Célebres Medicamentos Alemanes del CURA HEUMANN que éstos se venden en:

OVIEDO, en la Farmacia del Dr. Donapetry Pelayo, núm. 1

En el "Libro Heumann" encontrará usted una relación detallada de estos 44 medicamentos, de su empleo y eficacia, además de una descripción interesantísima del cuerpo humano y de sus enfermedades más frecuentes. Dicho libro, de 240 pags. con muchas ilustraciones, se regala sin ningún compromiso a todo el que le pida por escrito o personalmente al depósito general para España:

Farmacia Torres Acero, Madrid, (41) - Apartado 10008 ¡ 10.000 libros gratis!

Anúnciese en

GIJON AL DIA

Diversas notas de la vida local

GESTIONES PARA REVERTIR AL AYUNTAMIENTO EL MERCADO DE JOVELLANOS

SE HA RATIFICADO EL AUTO DE PROCESAMIENTO Y PRISION CONTRA CUATRO ENCARTADOS EN LOS ULTIMOS SUCESOS

LA CONSTRUCCION DE UN EDIFICIO

En la Alcaldía se recibió una comunicación del alcalde de barrio de Jove sobre la denuncia formulada por la Junta vecinal con motivo de la construcción de una casa sobre el camino vecinal que conduce a la iglesia parroquial.

Dice ese escrito que el citadino inmueble conserva las alineaciones de los edificios colindantes. Añade que los vecinos de Jove, lejos de ver con desagrado esa construcción, celebran que se edifique, porque ello contribuirá a abaratar el precio de los alquileres.

EXPRESION DE GRATITUD

El alcalde, señor Vertererra, recibió ayer un expresivo telegrama del ex ministro de Hacienda señor Argüelles agradeciendo el testimonio de pésame que le envió con motivo del fallecimiento de su distinguida esposa.

LA ESCUELA DE CEARES

Doña Josefa Menéndez, dueña de una casa existente frente a la Rectoral de Ceares, ofreció su inmueble al Ayuntamiento para la instalación de la escuela de aquella zona, mediante el alquiler de cincuenta pesetas mensuales.

Esta propuesta pasará a informe de la comisión municipal de Instrucción pública.

LA CARRETERA CARBONERA

El alcalde, en unión de sus colegas los de las localidades que atraviesa la carretera Carbonera, ha dirigido una instancia al ministro de Fomento interesando la reparación de algunos trozos de la mencionada vía que se hallan en malas condiciones.

EL MERCADO "JOVELLANOS"

Ayer asistió el alcalde a una reunión de la comisión municipal de Mercados. En esta reunión se trató de la reversión del mercado de Jovellanos al Ayuntamiento. Previamente había celebrado el alcalde una entrevista con el concesionario señor Manso, para cambiar impresiones sobre el asunto.

A la reunión de la comisión citada asistió, en representación de la Sociedad propietaria del mercado del Sur, el señor Sopeña.

RATIFICACION DE PROCESAMIENTO

Por el juez especial que interviene el sumario relativo a los sucesos desarrollados en nuestra población durante la última huelga general, les ha sido ratificado ayer el auto de procesamiento y prisión sin fianza a Manuel Menéndez Suárez, Luis Díaz González, Avelino Tuero Botura y Silvino Rodríguez.

A los dos primeros, a quienes se acusa del asalto a la ferretería de Delor, en la calle de

San Bernardo, y rotura de la luna de un escaparate de la misma, valorada en 750 pesetas, y de otros daños, se les exige a cada uno una fianza de 3.000 pesetas para responder a la indemnización civil que se deriva del proceso. A cada uno de los otros dos se les exige trescientas mil, por el mismo concepto.

Ayer fué detenida, cuando se disponía a pignorar un candilabro en el Monte de Piedad, Julia López Vega.

Como se supone que dicho objeto fué sustraído en la iglesia del Sagrado Corazón, la mencionada mujer quedó a disposición del juez especial que ingresa el sumario por dichos sucesos.

HERIDOS EN AGRESION

A las seis de la madrugada del domingo fué asistido en la Casa de Socorro Jesús Rodríguez, de 40 años, de Valladolid y vecino de la calle de Canga Argüelles. Presentaba cuatro heridas contusas en la cabeza, que fueron pronosticadas de menos graves, salvo complicación.

Manifestó que había sido agredido al salir de un establecimiento de la Cuesta del Chefo; pero por las indagaciones practicadas por el cabo de la Guardia municipal Aureliano Alvarez se averiguó que el autor de la agresión había sido Roberto Vinar Alvarez, de 39 años, natural de Bruselas y vecino del Piles. Según manifestó Roberto, hace varias noches que Jesús se dedica a apedrear la casa en que aquél habita. Ayer le sorprendió en tal faena y le agredió con un gancho de la cocina, que recogió el cabo de la Guardia municipal Braulio Naves.

El detenido quedó a disposición de la Policía.

También asistieron en la Casa de Socorro a Sergio y Serafin Fernández Tuya, de Quintueles, de una herida incisa en la región glútea izquierda, menor grave, el primero, y el segundo, de una herida incisa en la región dorsal izquierda y en los dedos índice y pulgar derechos, también menos graves.

Dijeron que les habían agredido en Quintueles.

UN EXIGENTE

Elviro Lozano Canal, de sesenta y cinco años, es un sujeto que se dedica no a implorar la caridad, sino a exigir limosna.

Ayer se presentó en una confitería de la calle del Marqués de San Esteban, y como el dueño, José Menéndez, le despidiera con el consabido "¡Vaya usted con Dios!", el mendigo se puso hecho un basilisco y, después de insultarle, le desafió a la calle, amenazándole con un bastón que llevaba.

Intervino el guardia municipal José Cuesta, contra el cual se desató en improperios Elviro,

costando gran trabajo reducirle a la obediencia. Al fin, acudió una pareja de guardias de Seguridad y fué conducido a la Inspección de Policía.

LOS IRASCIBLES

Gerardo Rea Rivero, de cincuenta años, desafió, navaja en mano, al dueño de un establecimiento de la calle del Buen Suceso porque no le dió bebida.

Conducido a la Inspección municipal, tras no pocos esfuerzos, al reducirle en los calabozos dirigió los mayores insultos al guardia y a los jefes del mismo, no cesando en tal actitud durante varias horas.

Se pasó el tanto de culpa al Juzgado.

GAETILLAS

En las iglesias parroquiales de la ciudad se leyeron anteayer las siguientes proclamas matrimoniales:

Don Isidoro Alvarez Gutiérrez, de la parroquia de la Corte, con doña María del Pilar Vidal González, de la misma.

Don Emilio Medina Domínguez de la parroquia de San Pedro de los Arcos, con doña Rosario Iglesias Miranda, de la parroquia de San Isidoro.

Don Angel Díaz Rodríguez, de la parroquia de San Isidoro, con doña Obdulia Casero Mori, de la parroquia de San Julián de los Prados.

VELADA TEATRAL

Hoy, martes, día 6, a las siete de la tarde, tendrá lugar una velada teatral, a cargo del Cuadro Artístico de CULTURAL LICEO, que pondrá en escena la comedia en dos actos y en prosa, original de don Carlos Arniches, titulada "La Casa de Quirós".

PETICION DE MANO

Por don José Díaz, acreditado industrial de ésta, y para su hijo Angel, ha sido pedida la mano de la bella señorita Obdulia Casero.

La boda se celebrará en breve.

Caja Benéfica

DE OVIEDO

Números premiados en el sorteo del día 5 de enero.

Con 100 pesetas, el 1.383.

Con 50 pesetas, el 10.625.

Con 25 pesetas, el 5.221.

Con 10 pesetas, los 88 672

1.914 3.444 3.995 6.260 6.335

6.448 7.754 8.212 8.425 9.477

10.097 10.519 10.965 11.059

11.242 11.676 12.270 12.562.

Próximo sorteo, el día 9 de enero.

PREMIOS ABONADOS

Luis Alvarez, Oviedo, 25 pesetas; Paulino Moreno, Oviedo, 10; Teresa Alvarez, Oviedo, 10; Carmen González, Oviedo, 10; Juan Bobes, Oviedo, 10; Bernarda García, Oviedo, 10; Isabel Cuenya, Nava, 10; Consuelo Alvarez, Oviedo, 10; Teresa Casero, Oviedo, 10; José Fernández Oviedo, 10; Giordano Alvarez, Santullano (Mieres), 10; José María, Santa Cruz, 10; José Díaz Iglesias, Siero, 10; Bernardo González, Noreña, 10; Manuel Alonso, Trubia, 10; Manuel Fernández, Trubia, 10.

De una reunión

AYER HA QUEDADO CONSTITUIDA LA JUNTA PROVINCIAL PARA EL HOMENAJE A LOS INSTITUTOS ARMADOS Y SUSCRIPCION A LA GUARDIA CIVIL

Ayer se celebró en la casa del señor marqués de la Rodriga una reunión, convocada por el mismo aristócrata asturiano, para tratar de organizar en nuestra provincia este homenaje a los Institutos armados y suscripción a la Guardia civil.

Al acto asistieron, además del delegado ya mencionado, señor marqués de la Rodriga, don Gaspar Cienfuegos Jovellanos, que hacía las veces de secretario; doña Isabel de Maqua, el señor Vaqueiro (hijo), en representación del Real Automóvil Club; el señor Verterra, por la "Sociedad Santa Bárbara, de Lugones" y de la "Unión de Explosivos"; don Eustaquio Fernández Miranda, por la "Industrial Asturiana" y la "Cámara de Comercio"; don Gaspar Ripoll, por la "Cámara de la Propiedad"; el señor conde de Mieres, por la "Sociedad Fábrica de Mieres y el Ferrocarril de Langreo"; don Aurelio de Benito, por el "Banco Popular de los Previsores del Porvenir"; don Antonio P. Hidalgo, por el "Banco Herrero"; don José Fuente, por la "Fábrica de Loza de San Claudio"; don Ramón Prieto Pazos, el señor marqués de Canillejas, don Antero S. Coronas, por los "Ferrocarriles Económicos de Asturias"; don Ramón Suárez Pazos, por el "Ferrocarril Vasco-Asturiano"; y el señor marqués de Cienfuegos.

Se recibieron también numerosas adhesiones, principalmente de la Banca Asturiana y otras entidades.

El señor Cienfuegos Jovellanos dió a los reunidos cuenta de la finalidad del acto, haciendo constar cómo había nacido esta idea de rendir homenaje a los Institutos armados, así como abrir la suscripción para la Guardia civil, en vista de la actividad que todos ellos habían desplegado con motivo de los recientes sucesos.

El señor marqués de la Rodriga explicó el porqué de celebrarse en su casa la reunión, diciendo que ésta había sido convocada por haber sido nombrado él delegado de la Comisión de Madrid.

Los reunidos expresaron su absoluta conformidad con lo tratado, y señalaron las cantidades que cada uno, en representación de la entidad respectiva, podrían aportar, habiéndose tomado el acuerdo de publicar oportunamente la primera lista de suscripción.

El destino de todo lo que en España se recaude, lo determinará el Gobierno, teniendo en cuenta que, como el título indica, se trata de un homenaje a los Institutos armados y suscripción a la Guardia civil, ésta llevará des terceras partes de lo que se recaude.

En Madrid se han recaudado ya más de seiscientos mil pesetas, y aún continúa engrosando la suscripción.

ASTURIANOS QUE HAN CONTRIBUIDO A ESE HOMENAJE

Como nota interesante, recogemos aquí los nombres de los asturianos que han contribuido ya a esta suscripción y homenaje, y que han aparecido en "El Debate", en los días que lleva publicándose las listas de cantidades recibidas:

Conde de Rodríguez Sampedro, 5.000 pesetas; marqués de la Vega de Anzo, 2.000; don Pedro Cangas, 1.000; don Arturo Alvarez, canónigo de Oviedo, 100; don Luis Ibáñez Posada, de Colombres, 100; don Teodomiro F. Río, 25; Hermano Juan, (de la Felguera), 5; Hermanos Figaredo, 1.000; don Bernardo Aza, 200; don Donato G. Avella, 125; don Casimiro Cienfuegos, 10.

El total de lo recaudado de personas asturianas es de 9.555 pesetas.

Nosotros esperamos que en Asturias, las cantidades sumen un total de conformidad con el afecto que en nuestra región se profesa a todos los Institutos armados y a la Guardia civil, tanto más cuanto que son de sobra conocidos los beneficios que sus actividades han traído para nuestra provincia.

Demográfica

NACIMIENTOS
Manuel Fernández Sánchez; María Villanueva Villanueva; José Ramón Trubiano Tajero; Ave María González; Abundio José Graña Arias; María de las Nieves Prieto Vega; Manuel Loreto Rodríguez Valdés; Celestino Peláez Martínez; Victoriano Alonso Díaz; María de la Soledad Alvarez Prendes; Domingo Toro Díaz; Nicanor Alvarez Rodríguez; José María Arenas Naves.

MATRIMONIOS
Ayer no se hicieron inscripciones.

"Cine" Mutualidad
HOY, A LAS 3, 5 Y 7
LA MINA INCENDIADA
Completa.
Y una preciosa cómica.

Villas y Pueblos

Sama de Langreó

Existe descontento entre los empleados municipales

En nuestras diarias visitas al Ayuntamiento, nos hemos enterado de cierto malestar que reina entre los empleados municipales.

Motiva este descontento la reorganización que se está llevando a cabo entre el personal, con el objeto de pasar algunos empleados en el hecho de no donde hacen falta.

Se basa este cambio de empleados en el hecho de no aumentar más la ya subida nómina del personal del Ayuntamiento.

No protestan los empleados del Ayuntamiento de esta reorganización, no; pero desearían se hiciera con justicia, es decir, trasladando a dicho ramo a los empleados que lleven menos tiempo en el Ayuntamiento.

Nosotros somos los primeros en reconocer lo elevada que es la nómina de empleados y obreros del Ayuntamiento; pero, la verdad, no vemos que se vaya a reducir admitiendo empleados nuevos, como se viene haciendo, pues venimos observando que casi todos los alcaldes admiten personal nuevo, con lo cual la nómina forzosamente ha de subir cada vez más.

Repetidas veces nos hemos ocupado nosotros de la excesiva jornada y poco sueldo de los empleados de arbitrios, y todo cuanto se haga por mejorar este personal forzosamente ha de merecer nuestras simpatías; pero entendemos también que si ha de llevarse personal de otras dependencias para completar lo de arbitrios, como con esto se les perjudica, debe siempre tenerse en cuenta la antigüedad de cada empleado y respetando los derechos que tengan adquiridos.

Haciéndolo así, nadie tendrá derecho a protestar y todos verán con buenos ojos cuanto se haga.

Ha causado también algún disgusto entre todo el personal del Ayuntamiento, el quebrantamiento de una costumbre que en nada perjudicaba al Ayuntamiento. Es el caso que por las Navidades siempre se les pagaba el sueldo del mes de Diciembre para el día de Nochebuena y este año no solamente no se hizo así, sino que es hoy la fecha en que no se les ha pagado el mes pasado.

Y del aguinaldo que tienen solicitado, no hablemos, porque hace ya más de un mes pasó el asunto a la Comisión de Hacienda, sin que hasta la fecha hayan resuelto nada, o, por lo menos, nada se les ha contestado.

DEL DOMINGO

El domingo pasado tocó nuestra banda municipal en el parque Dorado, formándose con tal motivo animado paseo, refugiándose después la gente en el cine Dorado, donde se proyectó la hermosa película titulada "Cuando ellas quieren", genial creación de Carmen Boni.

ENFERMO

Se encuentra enfermo de bastante gravedad el competente y activo administrador de arbitrios de nuestro Ayuntamiento, don Benigno Morilla, que repentinamente y ocasión en que se hallaba levantándose ayer, lunes, de la cama, a las siete de

la mañana, sufrió una parálisis. Hacemos votos por que el señor Morilla recobre pronto la salud perdida.

INTERESANTES MANIFESTACIONES DEL ALCALDE

Cuando hablamos en su despacho con el alcalde, señor García Fernández, nos dió cuenta de haber sido subastadas todas las obras de defensa de los pueblos de Ciaño y Sama contra la crecida de los ríos de Samuño y Nalón, siendo adjudicadas aquellas al ingeniero señor Díaz Tolosana, en la cantidad de 17.000 pesetas, siendo de esperar que el comienzo de los trabajos no se haga esperar mucho tiempo.

Respecto a la pregunta que hacían algunos periódicos referente al estado del asunto del colector general de Sama a Ciaño, el alcalde manifiesta que él es el primero en reconocer la gran necesidad de esa obra, y espera que a ella ha de darse principio en seguida, pues para iniciar los trabajos sólo se aguarda a que la Compañía del Norte conceda permiso para pasar por unos terrenos de dicha empresa, permiso que se ha solicitado oportunamente.

También nos dijo el señor García Fernández que dentro de unos días publicará la "Gaceta" una disposición creando escuelas unitarias de niñas en Las Piezas y de niños en San Roque. La Venta y Gargantada, así como una mixta en La Nisal, siendo propósito de la Corporación ir a la nacionalización de otras en varios pueblos del concejo.

Nos habló la primera autoridad local de los presupuestos, para decirnos que la Permanente será la que acuerde si han de regir todo el año los del último ejercicio o se harán unos nuevos, de acuerdo con los acordados por el Pleno en la última sesión.

Igualmente nos dijo que se halla estudiando, de acuerdo con la Comisión del régimen interior, una reorganización de los servicios en los distintos negociados del Ayuntamiento y la posibilidad de conceder a los empleados de Arbitrios un descanso cada quince días.

En cuanto a otros asuntos, nos dió cuenta de que se ampliará el alumbrado en los pueblos que lo tienen deficiente, y se implantará este servicio donde todavía no lo hay, y en Sama y La Felguera las luces en las calles y las plazas serán sustituidas por focos de 400 bujías.

ACUERDOS DE LA COMISION PERMANENTE

En la tarde del sábado se reunió la Comisión de la Permanente, adoptando entre otros los siguientes acuerdos:

Se acordó conceder una gratificación de 50 pesetas a la

gargada de despachar el agua de la fuente sulfurosa de Lata.

Idem que por el arquitecto municipal se presente un plano de la parcela de terreno que, dice don Aniceto Gutiérrez, ser de su propiedad, enclavada en el trazado de la prolongación de la calle de "W. González", haciendo constar su extensión, valoración por metros, como del cobertizo y un pozo para agua existente en dicha parcela.

Idem contribuir con 50 pesetas a la suscripción para el homenaje al Doctor Roel, con cargo a imprevisos.

Idem el informe del arquitecto municipal, contrario a la denuncia presentada en contra de don Esteban Fernández, de Pampiedra.

Idem el informe del mismo arquitecto en la reclamación de don José y doña Manuela Antuña Álvarez, relativo al pago de terrenos que les fueron ocupados con la carretera de Gargantada.

En virtud del informe favorable del señor arquitecto, se acordó conceder los permisos siguientes:

A don José Sánchez Antuña, para hacer la limpieza de la acometida de la alcantarilla de su casa; a don José León Viñuela, para adquirir en propiedad la sepultura número 841, del cementerio de Sama; a don Santiago Guzmán la 779, del mismo cementerio, y a don José Suárez Orviz, para adquirir seis metros en el cementerio de Lada.

La Comisión acordó ceder el permiso que solicita don Aniceto Gutiérrez, para construir una casa en la calle de Clavería, de conformidad con el informe del señor arquitecto.

Se acordó devolver a las Oficinas de Obras municipales la instancia de los propietarios de las fincas de las inmediaciones de Río Valles, para que se concrete a presentar el presupuesto de las obras de la construcción de la rampa.

Idem tomar en consideración la petición de los vecinos de Ceseal, relativa al arreglo del camino de la Fontica.

También se acuerda que la cesión gratuita de terrenos concedida por don Eloy Antuña, para la prolongación de la calle de "Celestino Cabeza", sean en las mismas condiciones que los cedidos para las calles de Clavería, Norte y la del emisario del colector general.

Idem contestar al Colegio provincial de Farmacéuticos, que este Municipio se halla exceptuado de la clasificación que se pretende, por hallarse comprendido en el apartado segundo, artículo 32 del R. D. de 12 de agosto de 1930.

Idem un informe de la Comisión de Obras, señalando la alineación de la calle de La Pomar, por su línea derecha, la esquina de la casa de don Vicente Argüelles y la de don José González.

Idem de la Comisión del régimen interior, referente a la reorganización del personal.

Y por último se acuerda convocar a los señores nombrados para informar la liquidación de las obras de alcantarillado de La Felguera, para el día 7 del actual, a las tres de la tarde.

PROXIMO ENLACE

El pasado jueves, primer día del año, fueron leídas las proclamas matrimoniales de la bella y simpática señorita María del Carmen García Fernández y el estimado joven Hilario Cienfuegos Suárez.

La boda se celebrará dentro de breves días.

Por adelantado enviamos nuestra enhorabuena a los futuros esposos.

Rey Aurelio

ACUERDOS DE LA PERMANENTE

A la sesión celebrada por la Comisión permanente de este Ayuntamiento, asistieron los señores Calleja, Iglesia y Alvarez, con el señor alcalde, que presidió la sesión, habiéndose tomado, entre otros acuerdos, los siguientes:

Devolver a don Aurelio García la fianza constituida para la contrata de construcción del camino de Otariz a Lantero.

Adjudicar definitivamente a don Nicanor González, las obras de construcción del camino de enlace de la carretera del Entrego a Bimenes, con la explanación del ferrocarril de Lieres-Musel.

Adjudicar asimismo a don Baldomero García Menéndez, las obras de reparación de las esuelas viejas de Sotondio.

Abonar a este mismo contratista la cantidad que exista en el presupuesto del año último, consignada para esta obra, y el resto, hasta 7.200,71 pesetas, que resultan de saldo a su favor, abonarlo con cargo al presupuesto de 1931.

Aprobar las obras de reparación del camino de Argayadas y Payueto y abonar a los contratistas señores Llana y Robledal las 747,95 pesetas de su importe.

Abonar al señor Sopena el importe de la póliza de reintegro del expediente y de las obras de reparación del fuerte de Santa Bárbara.

Abonar también a don José Fernández 540,25 pesetas, por la ocupación de terrenos para el camino de Otariz.

Aprobar y abonar el importe de las obras de reparación del camino del Sartero a las Quintanas, ejecutadas por don Baldomero García Cuello, que ascienden a 809,18 pesetas.

Y oficiar a la Electra de Bliemea para que instale luces en varios pueblos.

Soto del Barco

PETICION DE MANO

Ha sido pedida la mano de la simpática joven Eloisa García, para el joven Joaquín Arias, de Corias de Pravia.

Les damos la más cumplida enhorabuena.

La boda se celebrará en breve.

Feleches (Siero)

PETICION DE MANO

Por don Bonifacio Rodríguez "pirotécnico", y para su hijo joven Enrique Rodríguez Díaz, sastre en esta localidad, ha sido pedida la mano de la señorita Dolores Cabo, de distinguida familia de Vega de Toja.

La boda se celebrará en la primera quincena de febrero próximo.

Por adelantado les damos nuestra enhorabuena más cordial a los futuros esposos, así como también a sus respectivas familias.

Camuño (Salas)

NOTAS TRISTES

El día 26 del pasado mes celebraron los funerales y el entierro de don Cayetano Alba Pomar, que estuvieron muy conmovidos.

A sus familiares les hacemos presente nuestro pésame.

También se celebraron el día 30 de diciembre en la iglesia parroquial de Mallecina solemnes funerales por el alma de don Venancio del Llano, que había fallecido el día anterior.

Reciban sus familiares nuestro pésame más sincero.

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de Ptas
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionales, todas las operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde 1 PESETA

Intereses tres y medio por 100

Reintegros a la vista

Consignaciones a ven. imiemo

A seis meses 3 1/2 por 100

A un año 4 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas y Moneda Extranjera

a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

Trubia

NUEVO CRISTIANO

A las once de la mañana del pasado domingo recibió aguas bautismales en la iglesia parroquial de Urdión, la niña Isabel Fernández Alvarez, hija de nuestros buenos amigos don Santos y doña María.

Administró el Santo Sacramento el señor cura párroco de dicha iglesia don Cesáreo García Rico, siendo apadrinada por doña Isabel García, abuela de la neófito y por don Ramón Alvarez, tío de la misma.

Reciban sus venturosos padres nuestra enhorabuena.

Anúnciese en REGION

PROFESIONALES

C. G. PARREÑO

Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. — Rayos X. — Cabo Noval, 12, pral. Teléfono 2727. De 12 a 1 y media y de 4 a 6.

R. MIYARES

Especialista en garganta, nariz y oídos. Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6. Gll de Jaz, 8, Entlo. Teléf. 2700.

SANATORIO CELESTINO ALVAREZ

Enfermedades de la matriz, vacunas, diatermia. -Operaciones, etc.

M. BAJO ESTEBANEZ

Médico oculista. Enfermedades y operaciones de los ojos. Graduación científica de la vista. De 9-12 y 3-5, San Francisco, 5 - 2°.

COLOMA ESCALERA

Médico especialista en enfermedades de la infancia. Tratamiento moderno de las afecciones de garganta, nariz y oídos del niño. Operaciones. Vacunación antituberculosa. Rayos ultravioleta y Diatermia. Uria, 52, pral. — Teléfono 3950.

JULIO E. FONTAN

Especialista: estómago, intestinos, hígado. De 10 a 12 y de 2 a 4. Uria, 28, segundo, teléfono 3550, OVIEDO

Médico especialista

VALENTIN FERNANDEZ
Vias urinarias, piel y secretas. De 10 a 1 y 4 a 6. OVIEDO. Uria, 21. (Al lado del Gobierno Militar).

A. BLANCO

Del Hospital Provincial. Medicina y Cirugía general. Rayos X. Consultas, de 9 a 11 y de 4 a 6. Campoamor, 26. Tel. 3520.

María Teresa Junquera y Matutina Rodríguez

Especialistas en enfermedades de la infancia. De las clínicas del Dr. Suñer, de Madrid; París y Londres. — Rayos Ultra-Violeta. De 11 a 1 y de 3 a 6. — González Besada, 22. - Teléfono 12-87.

MANUEL COLLANTES A. BUYLLA

Médico del Hospital Provincial. Especialista en garganta, nariz y oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorinolaringología del profesor Tapia. Especialista de la Cruz Roja. Consulta, de 10 y media a 1 y de 3 a 5. Uria, 25, primero. Oviedo.

LEOPOLDO ESCOBEDO

Médico especialista. — Enfermedades piel, secretas y vías orina. Consulta, 10 a 1 y 3 a 5. — Uria, 18, Oviedo, teléfono 2108.

DOCTOR ALBERTO GONZALEZ

Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6. - Teléfono núm. 1884 Oviedo.

Doctor Godofredo Robles

Enfermedades de la matriz, partos y Cirugía general. Diatermia. Rayos Ultravioleta. Baños de luz, etc. Prácticas todos los años en los Hospitales de las capitales de Francia, Inglaterra, Alemania, Austria, etc. — Consulta: de 11 a 1. — Uria, 21. — Oviedo.

ENFERMAS NERVIOSAS Y MENTALES

Sanatorio "Santa Rita", Colloto (Oviedo)

Director propietario, Laureano Sánchez, médico especialista, ayudante clínico, durante 16 años, del eminente alienista don Sixto Armán. Tranvía a la puerta del Sanatorio. Consulta diaria, de 11 a 1 y de 3 a 6. — Teléfono número 3, llamada al 14-99.

LUIS DE SAN JUAN

Especialista en piel, sífilis y venéreo. — Depilación eléctrica. — Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8. — Campoamor, 30, primero.

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS de 10 a 1 y 3 a 5. GONZALEZ - GRANDA Independencia, 22, teléfono 2494. Oviedo.

GUILLERMO LOPEZ (Del Dispensario antivenéreo) PIEL - VENEREO - SIFILIS Diatermia - Rayos ultravioleta. P. Constitución, 9, teléfono 11-83

Almacenes "LOS CHICOS"

Gran Barato de Enero

Continúan liquidando todos los artículos a precios inverosímiles. Grandes descuentos. Barato verdad. Una visita a estos importantes almacenes le demostrará que todo lo que ofrecemos lo damos. FRUCLA, núm. 1 OVIEDO

ANUNCIOS POR PALABRAS

HASTA 15 PALABRAS 0,75 PTAS., CADA PALABRA MAS 0,10 PTS.

Arriendos

ALQUILASE piso primero y segundo en Magdalena, 18. Razón: Cimadevilla, 19.

ALQUILANSE dos pisos, en inmejorables condiciones. Razón: Marqués de Mohías, 2.

EN SAN Roque, 11, alquiler amplios locales para almacén, y pisos con baño, y poca renta. Informarán, piso primero.

SE ALQUILAN dos habitaciones para señora sola o compañía. Sitio céntrico. Razón: Publicitas.

CASA CON su huerta, para veranear, se alquila en Lué. Dirigirse: Pedro Cueto (Colunga).

Varios

SEÑORITA mecanógrafa, necesitamos, con práctica en correspondencia, buena letra. Escribir con referencias y datos personales, edad y pretensiones, al Apartado 86.

ACADEMIA de corte y confección. Por el sistema más moderno. Profesora con título. Magdalena, 11, tercero, Oviedo.

AMA DE CRIA, joven, ofrécese para casa de los padres. Dirigirse Corresponsal REGION.— La Felguera.

SE TRASPASA tienda de ultramarinos en la importante villa de Luanco, por no poder atenderla su dueño. Informes: Angel Iglesias, Avilés.

COMPRAMOS oro, alhajas antiguas y modernas, pagando más que nadie. Joyería Barros. Cimadevilla, 14, Oviedo.

LOCAL apropiado o propio para depósito de mercancías, archivos u otros asuntos. Informes: portería Marqués de Santa Cruz, 9.

MODISTA. Academia de corte, confección y repujado, dirigida por Conchita Bautista. San Antonio, 7, segundo.

MANICURA - PELUQUERA, acreditada, servicios económicos a domicilio. Cortes, ondulaciones, depilación. — Teléfono 3247.

TENIDO zapatos ante, en negro y colores, sin brillo, garantizado; recibo encargos, Asturias, 27, primero, derecha.

COMPRO camioneta o chasis usado pagando todo su valor. Dirigirse a Plaza de Riego, 7, almacén. Oviedo.

OBrero solvente, para cederle industria indispensable, bien montada. Escribanse antecedentes detallados. Apartado, 99, B. Oviedo.

MEDIAS suelas y tapas, seña desde 3,50; caballero, tamaño regular, desde 6 pesetas. Cimadevilla, 4.

Industria y Comercio

MUEBLES El que más barata vende es la casa M. García Uria, 29, teléfono 1122, al lado del "Carbayón".

PIANOS, 50 pesetas mensual. Autopianos, gramófonos, discos el mayor surtido. Casa Blanca Oviedo.

OJO, NOVIOS! Los muebles mejores y más baratos en Almagres Carlos, Santa Clara, Oviedo.

Ventas

VENDO CIEN metros cuadrados de terreno en La Felguera, sitio céntrico. Razón: Barroguero, y en Oviedo, Tartar, 10, Fotografía.

VENDESE Chrysler, 5 o 7 plazas un Gebet, 7 plazas, y Wipac, 7 plazas. Informarán: Santa Clara, 20, Garage.

BARATAS vendo máquinas de coser medias. Campoamor, corsetería. - Oviedo.

BANCO CENTRAL

SUCURSAL DE OVIEDO

Intereses que abona a partir de 1.º de enero 1931

CONSIGNACIONES A VENCIMIENTO FIJO

Al plazo de 3 meses 3 y 1/2 por ciento.
> > > 6 > 4 por ciento.
> > > 1 año 4 y 1/2 por ciento.

EN CAJA DE AHORROS EL 4 POR 100

No se devuelven los originales ni se sostiene correspondencia sobre los mismos.

LABORATORIOS

Químicos industriales. De Análisis Clínico. Material completo. Instalación general.

PRODUCTOS QUÍMICOS PUROS

Pidanse presupuestos. Establecimientos JODRA, Príncipe, 7, MADRID.

ARBOLES FRUTALES Y ABONO

Grandes viveros del arborista José Arévalo. - Sabián. - goza. — Pidan catálogos si teresa.

SE VENDE

Casa en la calle Manuel Peral, número 3. Informarán en la misma calle, tercero.

¡INTERESANTE!

Una experiencia adquirida después de muchos estudios y ensayos

Unos talleres modernos

Un personal especialista y competente permiten asegurar a todos cuantos necesitan de un miembro artificial la máxima satisfacción

Talleres de Ortopedia

del Sanatorio de Celestino Alvarez, en Oviedo

BARATO MONSTRUO

— EN —

"LA ROSA DE ORO"

Rebaja de 50 por ciento en algunos artículos. — Tenemos el zapato inglés con marca registrada.

TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES DE PECHO

PADECER

TIFUS, GRIPPE, PALUDISMO, SARAMPION, PULMONIA, BRONCONEUMONIA

o cualquier otra enfermedad de carácter infeccioso, **ES DESCONOCER EN ABSOLUTO** el enorme valor curativo de

TREBUR

ENTERAMENTE INOFENSIVO AL ORGANISMO

Una dosis por la mañana en ayunas, evita positivamente toda enfermedad infecciosa, por destruir, antes de su incubación, el microbio que la produce.


Si al sentirse indispuerto ataca en seguida los primeros síntomas de una enfermedad, no dude que evitará Vd. su desarrollo y posibles consecuencias graves.

TOMANDO TREBUR

De VENTA en Farmacias y Centros de Específicos

LEJIA DE SOSA "DRAGON"

No quema la ropa. No estropea las manos. No tiene olor. Sirve para fregar vajilla, mármol, pisos de madera y mosaicos, chapas de cocina, cuartos de baño, cristales. Disuelve las grasas, lava las manos de pintura o grasas; especial para el lavado de botellas y barriles de sidra, cerveza, vino, etc., etc. No debe faltar en ninguna casa. Las señoras y las muchachas se darán cuenta de que no hay nada tan práctico y que cueste menos trabajo para la limpieza. La ropa se lava más pronto y queda más blanca. Venta en Droguerías y en Pi y Margall, 35. — Gijón. Precio del paquete: 0,25.



PUBLICITAS, S.A.
ORGANIZACION MODERNA DE PUBLICIDAD

Crearé, redactaré, dibujaré y publicaré sus anuncios
Pido presupuestos gratis

OVIEDO
URIA, 68.
APARTADO 99 • TELEFONO 2164

MAGISTERIO

MAESTROS ASCENDIDOS POR CORRIDAS DE ESCALAS

Por virtud de reciente corrida de escalas, ascienden en nuestra provincia los siguientes maestros:

A 5.000 pesetas, don Francisco García Almería y don Baudilio Arce Arce, de Oviedo.

A 4.000 pesetas, don Manuel Alvarez Alvarez-Uría, don Aurelio Cañedo López y don Julio Anastano García Tuñón.

A 5.000 pesetas, don Francisco Cossío Pérez.

MAESTRAS

A 8.000 pesetas, doña Luisa García Fernández Pumariega, de Oviedo.

A 6.000 pesetas, doña María Méndez Toça, de Oviedo.

A 3.500 pesetas, doña María D. González Cuervo; doña María de las Mercedes Ruiz Vigil y doña Clotilde Regueiro Castro.

A 3.000 pesetas, doña Josefa Martínez Alvarez.

A 2.500 pesetas, doña María Presentación Alvarez García; doña Josefa Moraño Llamas y doña Inocencia Clemente Alonso.

SE CREAN PROVISIONALMENTE VARIAS ESCUELAS

Por Real orden del Ministerio de Instrucción pública, han sido creadas, con carácter provisional, varias escuelas, y entre ellas las siguientes, pertenecientes a nuestra provincia:

Una mixta para maestro, en Belderda, y otra de niñas en Coballes, ambas del concejo de Caso.

Una de niños en La Venta, otra en Gargantada, y otra en San Roque; una de niñas en Las Piezas y otra mixta para maestra en La Nisal. Todas estas en el concejo de Langreo.

PARA REALIZAR PRACTICAS EN MADRID

El día 12 del presente, a las nueve en punto de la mañana, deberán presentarse en el Grupo escolar "Cervantes", de Madrid, don Arsenio Argüelles Cortina, maestro de la escuela nacional de Pumarín, en Gijón, y en el grupo escolar "Príncipe de Asturias", don Antonio Fernández, de La Riera, en Cangas de Onís, y don Miguel Tejerina, de La Espina, con objeto de realizar prácticas en dichos centros. Deberán llevar consigo las respectivas hojas de servicios.

La Dirección general de primera enseñanza, ha concedido autorización a los maestros indicados para que puedan ausentarse de su residencia oficial con el indicado fin, a condición de que dejen la enseñanza debidamente atendida.

LOS BARATOS DE ENERO

En todos los diarios se anuncian formidables, asombrosos, sensacionales, emocionantes, indescriptibles

PERO EL **Unico Barato Verdad**

ESTA EN LOS

"Almacenes Covadonga"

Calle Palacio Valdés, 1 (antes Dueñas)

Lea usted **REGION**



UNA GRAN FIESTA

No nos equivocamos al pre-sagiar que la fiesta que el pasado domingo se celebró en esta capital, teniendo por marco el espléndido "hall" de un aristocrático hotel, habría de constituir un éxito extraordinario.

En efecto, la concurrencia fué extraordinaria, y desde las seis de la tarde comenzaron a llegar los asistentes, que poco a poco, fueron llenando el comedor, hasta ocuparlo en su totalidad. Mucha, muchísima gente de nuestra buena sociedad vimos, pero también, ante nuestras miradas se nos presentó una digna representación de la buena sociedad gijonesa y avilesina, especialmente de esta última, que era la más numerosa.

Una vez tomado el té, pasaron los concurrentes al "hall", donde se formó un animadísimo baile, que a los acordes de la orquesta Camuesco, aprovecharon todos los minutos hasta las diez de la noche.

Está siempre muy a tono con las circunstancias, ejecutó un variadísimo repertorio.

Con el té se repartieron las clásicas "tortas" de Reyes, las cuales contenían las papeletas con opción a los regalos que se sorteaban.

Correspondieron éstos a las bellas señoritas Lolina M. de Velasco, Maruja Paredes Pando, Mercedes Homet, Emilina Corujedo y Amalia Villamil.

Entre las bellísimas señoritas que allí vimos, recuerda el cronista a Silvia Morán, Aquilina, María Luisa y María Teresa Quesada, Conchita Michavi-

Miembros artificiales, los más modernos modelos. Sanatorio Celestino Alvarez, Oviedo.

lla, Maruja Múgica, Pepita Lavandera, María Luisa y Carmina Sitges, Adelina y Conchita Cantalapedra, Meme Maribona, Carmina y Lola Gutiérrez, Maruja Nuño, María Luisa Bertrand, Lolina M. de Velasco, Carmen Oliveras, Carmen Rubio, Aurorina Botas, Teté Alonso Maruja López Herrero, Conchita Aparicio, Isabel Uría, Mercedes Martínez, Angelina González y López Villamil, Emilina Corujedo, Maruja Ríos, María Cristina Ríos, Pilar Nopniella, Amalia Saavedra, Blanquita y Charo Meruendano, Isabelita Masip, Mercedes Homet, Matildita Santurio, Sara Martín, Marujina Moreno, Ernestina Campouree, Adelina Vaquero, Conchita Fraile, Maruja y Paquita Paredes Pando, María Josefa Alonso, Ana María Menéndez, María Luisa y Armanda Laspra, María Luisa Fernández y María Luisa Busto.

Señoras de Cañedo (don Luis), Ríos (don Juan), Ríos (don Godofredo), Santurio (don Gaspar), Gómez Llera (don Eduardo), Vallejo (don Martín), Sitges, Cantalapedra, Múgica, Paredes Pando, Aparicio, Laspra (don José), Morán López (don Fernando) y las señoras viudas de San Román, y Meruendano, y otras muchas más que sentimos mucho no recordar, y de las que suplicamos nuestro perdón, por tan lamentable omisión.

LA FIESTA DE ESTA TARDE

Esta tarde, a las seis, y en uno de los principales hoteles de la capital, que cuenta con un amplio salón de fiestas, se celebrará el té-baile de Reyes, que todos los años organiza la Real Sociedad Deportiva Asturiana de Tenis.

El salón aparecerá espléndidamente adornado, y en el centro se habrá instalado un fantástico árbol de Noel, del cual penderán los preciosos regalos, con los cuales esta Sociedad obsequia a cuantas señoras y se-



Algunos concurrentes al banquete íntimo ofrecido a don Roberto Cochetex, el domingo, en nuestra ciudad

(Foto Mens)

ñoritas asistan a la fiesta.

En el decurso se sortearán entre las mismas una hermosísima muñeca, para cuya rifa se repartirán previamente los boletos.

Una notable orquesta es la encargada de amenizar esta reunión, que habrá de verse animadísima, y a la que asistirá una concurrencia realmente extraordinaria, pues el número de socios de la Deportiva Asturiana es cada día mayor, y pocos habrán de ser los que no asistan.

UNA REUNION PARA MAÑANA

Mañana, miércoles, en la mansión de una distinguida familia de esta localidad se celebrará una gran fiesta de Reyes, para la cual han sido invitadas bellas señoritas y distinguidos jóvenes.

VIAJES

De la Corte regresó ayer el culto abogado de este Colegio don José Buyla Godino, acompañado de su distinguida esposa Pilar Acevedo.

De su viaje de novios ha regresado don Crescencio Sánchez Braga, acompañado de su bella y distinguida esposa.

Para la Corte ha salido el decano de este ilustre Colegio de Abogados, don Ramón González.

Para Tapia ha marchado el distinguido joven don Claudio Méndez.

Para Zaragoza, donde continuará sus estudios, marcha hoy el joven don Eduardo García Braga.

Corsés ortopédicos. Sanatorio Celestino Alvarez, Oviedo.

PETICION DE MANO

Por don Enrique Puente Cayón, y para su hijo don Jesús, acreditado industrial avilesino, ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita ovelense Eladia Costillas y Sánchez.

La fecha de la boda ha sido señalada para el próximo mes de febrero.

Por adelantado enviamos nuestra enhorabuena a los futuros esposos.

PRIMERA COMUNION

El día primero del corriente año, en el oratorio particular de las Esclavas de esta ciudad, recibió por primera vez, el Pan de los Angeles, el niño Joaquín Manzanares.

El Padre Santa Anna fué quien ofició la ceremonia, pronunciando una sentida y elocuente plática.

Reciba nuestra enhorabuena el feliz niño.

UNA BODA

Ayer tarde han contraído matrimonio en el Santuario del Santísimo Cristo de las Cadenas la bella y encantadora señorita María Teresa del Valle y el distinguido joven don Adolfo Sáenz de Miera.

Bendijo la unión el párroco de Salinas don Joaquín Ocharán, y apadrinaron a los contrayentes doña Amalia del Valle de Guallart, hermana de la novia, y el reputado abogado don Manuel Sáenz de Miera, tío del novio.

Firmaron el acta como testigos don Daniel Sáenz de Miera, don Eugenio Guallart, don Eugenio Bertrand y G. Tuñón y don Lorenzo del Valle.

Representó al Juzgado don Gumersindo Sáenz de Miera.

Terminada la nupcial ceremonia, los numerosos fueron obsequiados con un espléndido lunch.

Los jóvenes esposos, a quienes deseamos dichas sin cuento, en su nuevo estado, salieron en el expreso para San Sebastián, desde donde se dirigirán a París y otras poblaciones del extranjero, regresando después a esta ciudad, donde fijarán su residencia.

Entre las personas que asistieron a la boda se hallaban las señoras de M. Malgor, de Sáenz de Miera (don Servando, don Manuel y don Adolfo), María Luisa Pendás, de Ortiz; de Valle (don Lorenzo); viudas de Valle y de Miyares; señoras de González (don Fernando), de Fernández (don Severiano), de Bertrand (don Arturo), de Bertrand y García Tuñón (don Arturo); doña María Díaz, viuda de Valle; señora de Llanes (don Luis).

Señoritas María, Isabel y Aquilina Quesada, Blanquita Pérez, Carmen Gabañas, Elisa y María Amalia del Valle, Elisa Llanos, Ana María Malgor, Vicentina Noguera, Aurelia, María Luisa y Carmencita Sáenz de Miera.

Señoras Ortiz, Félix Alonso, Fernando González, don Severiano Fernández, don Arturo Bertrand don Luis Llanes y don Adolfo Sáenz de Miera, Anastasio y don Modesto del Valle, don José Luis Sáenz de Miera, don Luis Pérez, don Pedro Sánchez, don Carlos López Sela y don Juan Antonio Quesada.

Cena de despedida

UN GRUPO DE AMIGOS LA OFRECIO A DON ROBERTO COCHETEUX, QUE MARCHA A VALENCIA

El sábado, por la noche, un grupo de amigos de los muchos que ha sabido conquistarse en Asturias don Roberto Cochetex, se reunió para ofrecer a éste una cena, como despedida, pues el señor Cochetex marcha a Valencia designado por la misma casa que regentaba en Oviedo.

La cena transcurrió en medio de la más franca camaradería, siendo una demostración simpática de que en nuestra provincia no hay el malsano prejuicio de la nacionalidad. El proceder de D. Roberto Cochetex fué en todo momento elevado, y por lo mismo se le estima entre nosotros como a un asturiano más.

A la hora de los discursos ofreció el acto don Bonifacio Martín con palabras de admiración para el homenajeado. Don Jorge García leyó las muchas adhesiones recibidas y,

además, unas cuartillas repletas de ingenio y de cariño a la persona del señor Cochetex, originales de don Francisco Vega.

Don Roberto, lleno de sincera gratitud, dió las gracias a todos y dijo que, más allá de las palabras, él podía mostrar sentimiento; su cariño a la provincia, y afirmando cualquiera que sea asturiano llame a su puerta en Valencia tendrá en él un amigo y un vecino siempre.

Como final, los afamados cantantes asturianos "Cuchito Botón", Miranda y Clavero dejaron oír varias tonadas individuales y coros, en los que lograron la perfecta penetración a que nos estamos acostumbrados.

La fiesta resultó admirable dentro de su misma sencillez.

NOMBRAMIENTOS

La Asociación de Socorros Mútuos de viajeros y representantes, de Oviedo, renueva su Junta Directiva

Hace unos días celebró Junta general ordinaria la Sociedad de Socorros mútuos de Viajantes y Representantes de Asturias, que tiene su domicilio en esta capital.

En ella dió cuenta la Directiva del resultado de su actuación en el pasado año, exponiendo la halagüeña situación económica en que actualmente se halla la Sociedad y los proyectos mutualistas que abriga en bien de cuantos la constituyen.

Fuó aprobada por unanimidad la gestión de la Directiva, procediéndose luego a la renovación de ésta, la cual quedó constituida para el presente año en la siguiente forma:

Presidente, don Claudio Martín; vice, don Ramón Alfredo Carreras; secretario, don Pío García; vicesecretario, don Flo-

rencio Callejo; tesorero, don Andrés García; contador, don Emilio Gago; vocales, don Francisco Díaz, don Lucio Rodríguez, don Ricardo Miguel Plaza, don Francisco Labajos, don Félix Gelmo, y don José Suárez.

A todos nuestra cordial y sincera felicitación, deseando los mayores aciertos en el desempeño de sus cargos.

EL MONUMENTO A "CLARÍN" Se aplaza el acto de inauguración

La Comisión organizadora del homenaje a "Clarín", nos ha informado que, a pesar de haber obtenido autorización del gobernador militar para celebrar inauguración del monumento a "Clarín", el día 11 del mes actual, teniendo en cuenta los deseos de distinguidas personalidades que no pueden concurrir a dicho acto en la citada fecha, se aplaza la referida inauguración.

Oportunamente se anunciará la fecha en que habrá de celebrarse.

Anúnciese en

REGION